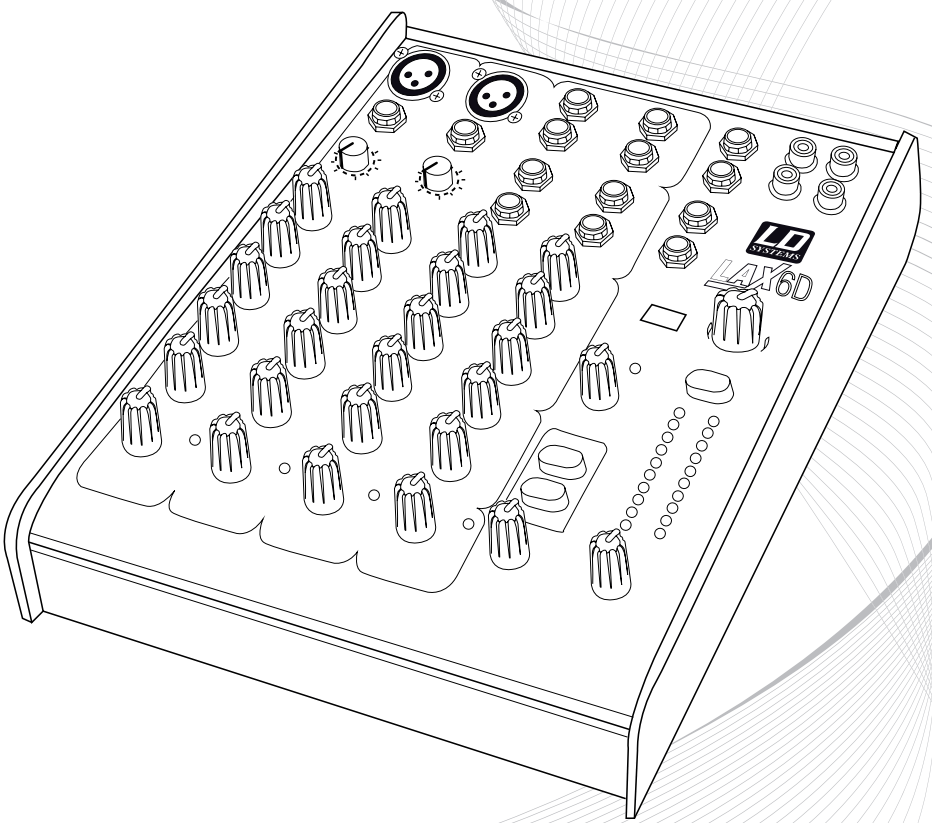
USER´S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D`UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D‘ USO



LD **LAX**6/6D

6 CHANNEL MIXING **CONSOLE**

Thank you for choosing LD-Systems!

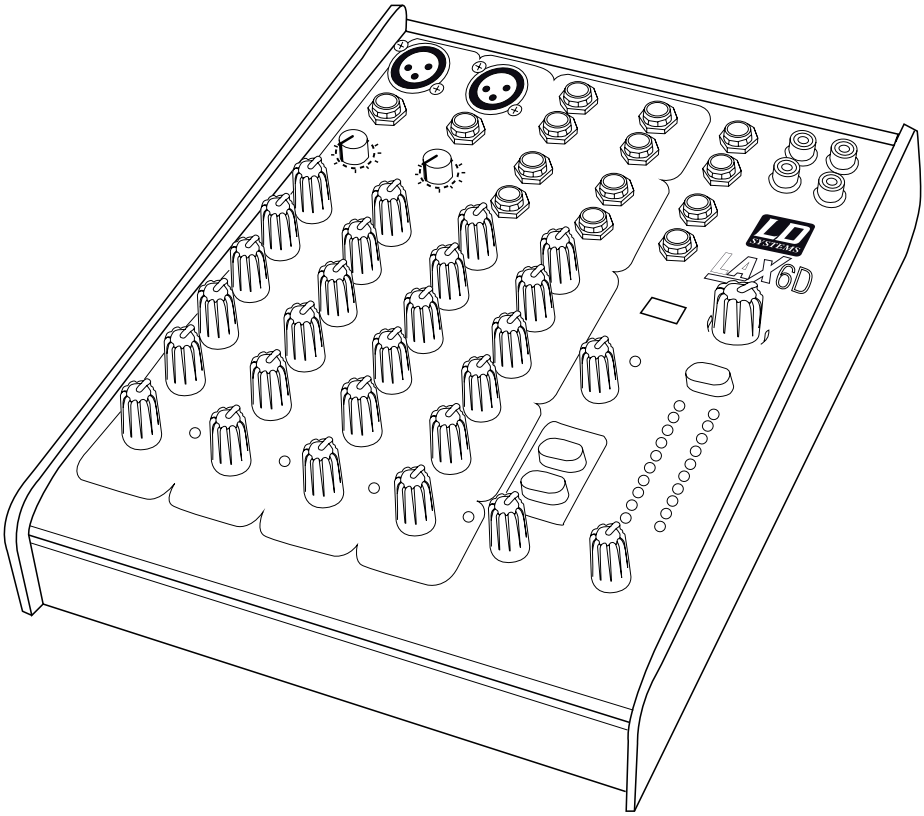
We have designed this product to give you reliable operation over many years. Therefore LD-Systems underwrites high quality products with its name and many years of experience as a producer.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new LD-Systems products quickly and to the fullest.

Further information about LD-Systems check our website WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD **LAX**6/6D

6 CHANNEL MIXING **CONSOLE**



PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read the attached safety instructions as well as the following instructions carefully.
2. Please keep all the instructions.
3. Please use the device only as intended.
4. Please respect the valid waste management rules. Please deliver the packaging divided into plastic and paper/ cardboard to the recycling management.
5. Please refer all servicing to qualified personel only if the device is damaged, exposed to liquid/rain or if it does not operate normally.
6. Please, do not expose to any kind of heat such as ovens, radiators, or any other devices (incl. amplifiers). Please check for enough distance between amplifiers and walls, racks, etc. to prevent overheating.
7. After connection please check the wiring to prevent any kind of accident or damage. Please never use any kind of damaged cable and wiring.
8. Only use authorized and stable stands, brackets, shelfs, tables etc.. for installations. Please check for adequate stability against collapse.
9. Appearance of interferences when using wireless systems.
   The simultaneous use of wireless microphones and of mobile phones (if both devices are not very distant from each other) can lead to the appearance of interferences in the microphone signal which can be heard in the PA system.

CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product´s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.

The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION! HIGH VOLUME!

You will operate this transmission system for professional use. Therefore the commercial use of this equipment is liable to the rules and regulations of the Accident Prevention & Insurance Association of your industry sector. Adam Hall as a manufacturer is bound to inform you formally about the existence of eventual sanitary risks.

This system is able to induce an acoustic pressure of 80 db. 85 db is by law the maximum audio pressure level which your ear can be exposed to during a work day. It was set according to the technical expertise of the occupational medicine as a basis for the noise rating level. Higher sound levels or longer exposition times could damage your ear. The time of exposition by higher sound pressure levels should be shortened in order to prevent from ear damages. Here are a few reliable warning signals which show that you have exposed yourself for a too long period to excessive sound pressure levels:

- You hear bell- or whistling sounds!
- You have the impression that you can’t hear high tones anymore!

FEATURES & GETTING **STARTED**:

The LAX6/LAX6D mixer was developed for professional applications and offers the following features:

- 2 MIC input channels with gold-plated XLR connectors and balanced line inputs
- 2 stereo input channels with balanced TRS jacks
- ultra-low-noise, discrete MIC preamps with +48V phantom power
- high headroom and dynamic range
- warm and natural sounding 3-band EQ on each channel
- peak LED on each channel
- 1 AUX return as an additional input
- control room and phones outputs
- 2-track inputs assignable to main mix outputs and phones/control room outputs
- highly precise (8-segment) level meter
- digital 24-bit-effects processor (LAX6D only)
- 100 effects presets (LAX6D only)
- effect bypass function via MUTE switch or footswitch (available optionally, connects connects to DFX FOOTSWITCH jack; LAX6D only)

GETTING STARTED

1. Before plugging in your LAX6/LAX6D mixer, make certain that the available AC voltage is suitable for your device.
2. Make certain that the mixer is turned off before connecting it to the mains power, and set all controls to "zero". This will avoid damage to your speakers due to loud power-on noise and high levels.
3. Always turn on the mixer first and then the power amplifier. When powering down, the sequence is reversed: First turn off the power amplifier and then the mixer.
4. Always turn off the LAX6/LAX6D mixer before connecting cables.
5. Do not use solvents to clean the LAX6/LAX6D; use a clean, dry cloth.

INSTALLATION:

INSTALLATION AND CONNECTION

Now that you have familiarized yourself with the functions of the LAX6/LAX6D, you should have no trouble using it. Nevertheless, we recommend that you read the following section carefully. It contains important information about how to obtain the best results with your mixer.

- Before connecting mics or instruments, make certain that the channel and MAIN MIX level knobs of the LAX6/LAX6D mixer are set to minimum (all the way to the left).

- Make certain that all external devices such as mics, power amplifiers, speakers, effects processors, etc. are connected properly.

- When running cables, take care not to injure anyone or damage the equipment.

- Set the EQ controls (HI, MID, LOW) to the middle position.

- Set the panorama and balance knobs to the middle position.

- Adjust the input gain (TRIM) controls of the individual channels, while speaking into each connected mic (speech or vocals) or playing the instrument, and ensure that the peak LED of the corresponding channel comes on only occasionally. This will ensure that there is always enough headroom and dynamic range available.

- You can shape the sound of the individual signals using the respective channel equalizer.

- Repeat this sequence of steps for all of the input channels being used, always keeping an eye on the LED level meter (OUTPUT LEVEL) so that it does not swing too far into the red area.

AUDIO CONNECTIONS

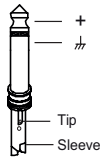
XLR and 6.3 mm TRS sockets are available on the LAX6/LAX6D mixer for maximum flexibility. The various ways of connecting your equipment are described below.

WIRING CONFIGURATION

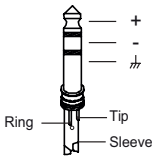
The XLR and 6.3 mm TRS connectors of the LAX6/LAX6D mixer permit balanced and unbalanced connections depending on the equipment connected. Examples for wiring your system:

CONNECTION:

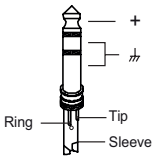
-Connection via 6.3mm socket



Monocinch, asymmetric

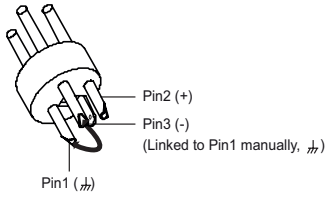


Stereocinch, symmetric

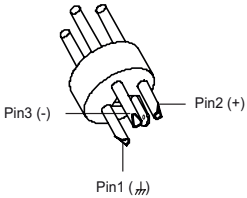


Stereocinch, asymmetric

-Connection via XLR connector



XLR, asymmetric

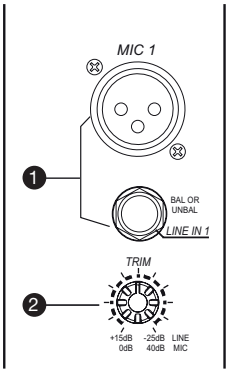


XLR, symmetric

CONTROL ELEMENTS:

1 MONO CHANNELS (MIC/LINE)

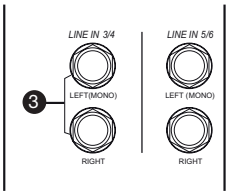
The mono channels offer balanced XLR connectors for low-impedance microphones and other low-level equipment. In addition, there are 6.3 mm TRS jack input connectors for microphones and line level equipment (e.g., synthesizers, drum computers, effects processors, etc.).
Note: The MIC and LINE inputs cannot be used simultaneously on the same channel. +48V phantom power. Both XLR inputs on the mono channels provide +48V phantom power for condenser microphones.



2 INPUT GAIN ADJUSTMENT

The input gain (TRIM) control has two different scales: one for microphones and one for line level devices. The outer ring (0 ~ 44 dB) refers to microphones, the inner one (+15 ~ -30 dB) to line level devices. Always adjust the gain control so that the peak LED above the channel level knob lights up only occasionally. If the LED is on constantly, this can lead to distortion.

3 STEREO CHANNELS The stereo channels are configured as stereo pairs with 6.3 mm jack input connectors. Mono signal sources should be connected to the left jack input connector.



•BAND EQUALIZER

All input channels of the LAX6/LAX6D are equipped with 3-band equalizers.

4 HI

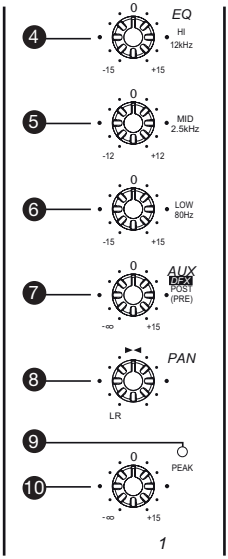
This knob is used to control the high frequencies. You can use it to add more brilliance and presence to the corresponding signal or attenuate undesirably loud high frequencies (boost/cut range -15 dB to +15 dB, centre frequency 12 kHz).

5 MID

This knob is used to control the midrange frequencies. These are the most important frequencies for musical instruments and the human voice (boost/cut range -12 dB to +12 dB, centre frequency 2.5 kHz).

6 LOW

This knob is used to control the low frequencies. You can use it, for example, to boost a bass drum, bass guitar or male voice (boost/cut range -15 dB to +15 dB, centre frequency 80 Hz).



CONTROL ELEMENTS:

❼ AUX

This control is used to adjust the level of the signal sent to the AUX path. Please note that this is a "post fader" path, i.e., the level of the signal sent to the AUX path is influenced by the level knob of the respective channel. With the LAX6D, it is not only possible to route the signal to an external effects processor or the like in this manner, but also to the integral effects module.

❽ PAN

The mono channels of the LAX6/LAX6D have panorama (PAN) controls and the stereo channels have balance (BAL) controls, both of which are used to distribute the signal to the right and left output channels.

❾ PEAK LED

All channels of the LAX6/LAX6D are equipped with a peak LED for monitoring the respective audio signal. If the peak LED lights up (6 dB below the actual clipping threshold), this means that the signal is peaking and distortion may ensue.

❿ LEVEL CONTROL

This knob controls the overall volume of the respective channel, i.e., the level at which the signal is sent to the main mix.

⓫ MAIN MIX LEVEL

This knob is used to control the level of the signal sent to the MAIN MIX and recording (TAPE OUT) outputs.

⓬ PHONES/CONTROL ROOM

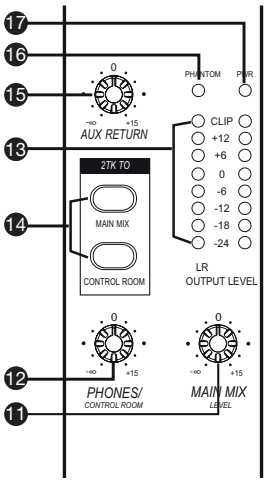
This control is used to adjust the level of the signal sent to the PHONES/CONTROL ROOM output.

⓭ LED LEVER METER

The stereo level meter (8 segments) is used to monitor the level of the signal sent to the PHONES/CONTROL ROOM output.

⓮ 2-TRACK PATH

When the 2TK TO CONTROL ROOM button is pushed, the 2-TRACK IN signal is sent directly to the CONTROL ROOM output; the level is adjusted using the PHONES/CONTROL ROOM control.. When the 2TK TO MIX MIX button is pushed, the 2-TRACK IN signal is sent directly to the MAIN MIX output; the level is adjusted using the MAIN MIX LEVEL control.
Note: Both buttons can also be pressed simultaneously, so that the 2-TRACK signal is sent to both the control room output and the main mix out; the corresponding level is adjusted using the associated controls.



CONTROL ELEMENTS:

⓯ AUX RETURN
This control is used to adjust the return level of the stereo AUX path, i.e., the signal returned to the mixer from an external effects processor and, with the LAX6D, the signal of the internal effects module.

⓰ PHANTOM LED
This LED indicates that phantom power has been activated with the corresponding switch.

⓱ PWR LED (POWER)
This LED indicates that the mixer is on.

⓲ DISPLAY
This display indicates the respectively selected effects preset.

⓳ PRESET SELECTOR
This preset selector is used to select the desired effect. There is a total of 100 effects presets available: Echo, vocal, plate and various effects combinations (two effects each). Once you have found the correct preset, simply confirm the selection by pressing the preset selector.

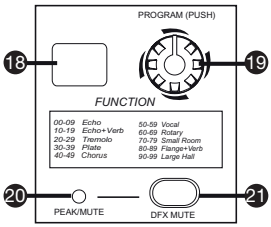
⓴ PEAK/MUTE LED
If the peak LED lights up, this means that the input signal is exceeding the clipping threshold (i.e., is too strong). If the LED is illuminated constantly, the effects module is deactivated.

㉑ DFX MUTE SWITCH
This switch is used to activate/deactivate the effects module.

㉒ STEREO AUX RETURNS
These 6.3 mm jack (TRS) sockets are primarily used to return the audio signal from an external effects processer to the mixer (MAIN MIX). In addition, these connectors can be used as additional AUX inputs.

㉓ AUX SENDS
This 6.3 mm socket is used to send the AUX signal to an external effects processor or the like.

CONTROL ELEMENTS:



24 PHONES

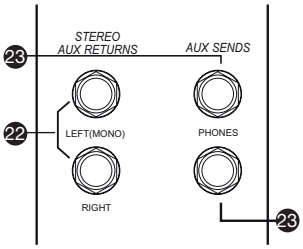
Headphones for monitoring the output signal (MAIN MIX) can be connected to this TRS socket.

25 CONTROL ROOM OUTPUT

These 6.3 mm sockets are used to send the signal to studio monitor speakers or a second PA system.

26 MAIN MIX OUTPUT

The MAIN MIX output signal is send to a power amplifier via these 6.3-mm TRS sockets. The output level is controlled by the MAIN MIX LEVEL knob (-∞ to +15 dB).



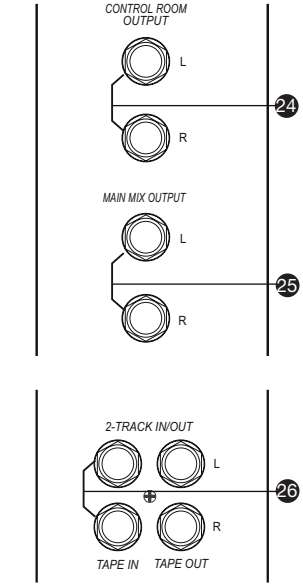
TRACK IN/OUT

INPUT

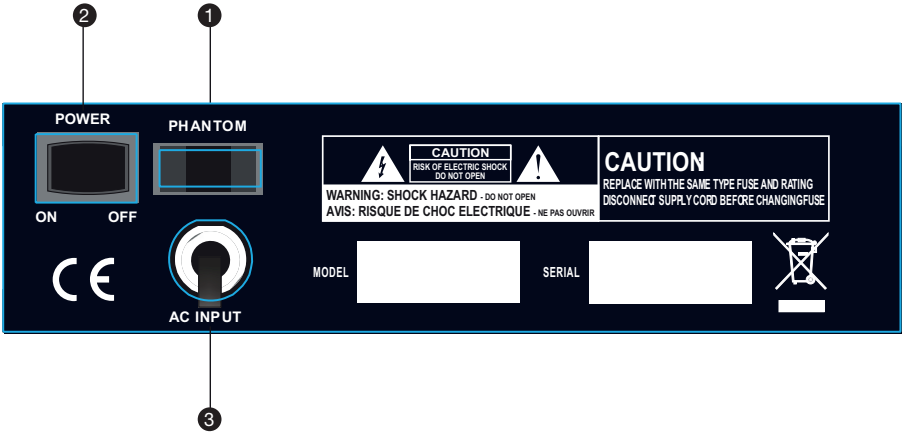
The TAPE IN input provides an additional stereo input, which can be assigned to the PHONES/CONTROL ROOM outputs (2TK TO CONTROL ROOM button pressed) or the MAIN MIX outputs (2TK TO MAIN MIX button pressed) alternately or simultaneously. A stereo input of this type is frequently used to connect a CD player or the like.

OUTPUT

These cinch (RCA) jacks can be used to send the MAIN MIX output signal to a tape deck, CD recorder or other recording device.2



CONTROL ELEMENTS:



1 PHANTOM SWITCH

This switch activates the +48V phantom power for the two XLR microphone inputs. Important: Never connect microphones when the phantom power is already on.

2 POWER SWITCH

This switch is used to turn the mixer ON or OFF.

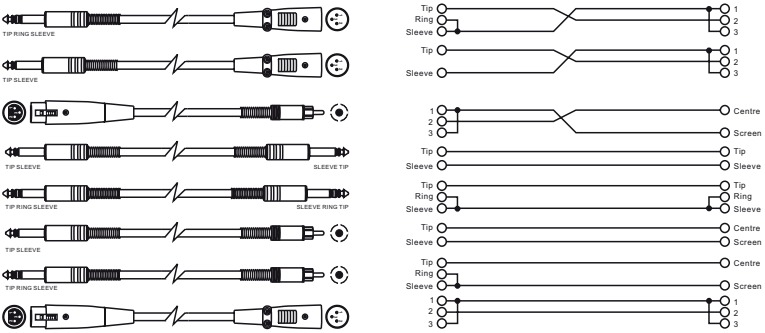
3 AC INPUT

This socket is used to connect the external power adapter.

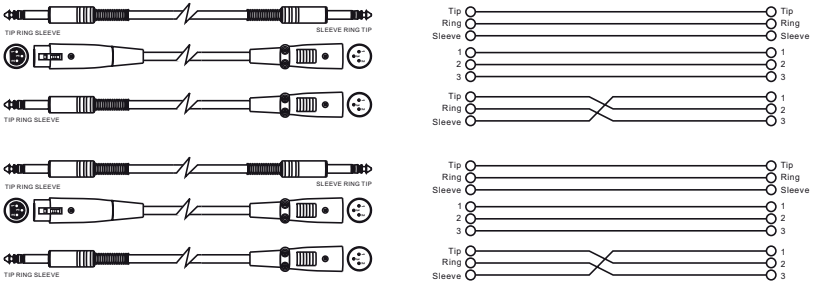
In-line connections

The LAX16D power mixer provides XLR and 6.3 mm TRS connectors for connection of most professional audio equipment. Examples are depicted below:

Unbalanced



Balanced



PRESET LIST:

No.	PRESET	DESCRIPTION	PARAMETER
00 - 09	Echo	The input signal is sent to the output with a time delay	Delay time: 145 ms - 205 ms
10 - 19	Echo & reverb	Echo with room effect (hall)	Delay time: 208 ms - 650 ms Decay time 1.7 s - 2.1 s
20 - 29	Tremolo	Amplitude modulation of the signal	Rate: 0.6 Hz - 5 Hz
30 - 39	Plate	Hall effect: Simulation of a classic vocal plate reverb effect (adds brightness)	Decay time: 0.9 s - 3.6 s
40 - 49	Chorus	Creates the illusion of multiple instruments (voices) on the basis of a single signal	Rate: 0.92 Hz - 1.72 Hz
50 - 59	Vocal	Hall effect: Simulation of a small room with a short decay time	Rev. decay time: 0.8 s - 0.9 s Pre-delay: 0 ms - 45 ms
60 - 69	Rotary	Simulation of typical rotary speaker effect incl. bass box	Modulation depth: 20 % - 80 %
70 - 79	Small room	Hall effect: Simulation of a bright studio room effect	Decay time 0.7 s - 2.1 s Pre-delay: 20 ms - 45 ms
80 - 89	Flanger & reverb	Combination of a modulated delay effect plus hall	Decay time: 1.5 s - 2.9 s Rate: 0.8 Hz - 2.52 Hz
90 - 99	Large hall	Hall effect: Simulation of a large room 3.6-5.4 s.	Pre-delay: 23 ms - 55 ms

SPECIFICATIONS:

MONO CHANNELS
Microphone input:
electronically balanced, separate inputs
Frequency range: 10 Hz - 45 kHz, +/-3 dB
THD+N: 0.005% @ +4 dBu, 1 kHz
Gain: 0 dB - 40 dB (MIC)
S/N Ratio: 102 dB

Line input: electronically balanced
Frequency range: 10 Hz - 45 kHz, +/-3 dB
THD+N:
0.005% @ +4 dBu, 1 kHz
Gain: +15 dBu / - 25 dBu (LINE)

STEREO CHANNELS
Line input: unbalanced
Frequency range: 10 Hz - 45 kHz, +/- 3 dB
THD+N: 0.005% @ +4 dBu, 1 kHz

IMPEDANCE
Microphone input: 3.6 kohms
All other inputs: 10 kohms or higher
Tape out: 1 kohm
All other outputs: 120 ohms

EQUALIZER
Hi (shelving): +/-15 dB @ 12 kHz
Midrange (bell): +/-12 dB @ 2.5 kHz
Bass (shelving): +/-15 dB @ 80 Hz

MAIN MIX SECTION
Noise (bus noise): Level adjusters 0 dB, channels muted: -100 dBr (ref.: +4 dBu)
Level adjusters 0 dB, all input channels activated (unity gain): -90 dBr (ref.: +4 dBu)
Max output level: +22 dBu (6.3 mm jack, unbalanced)
AUX returns, gain: OFF +15 dB
AUX sends, max. output level: +22 dBu

POWER SUPPLY
(AC adapter)
Mains voltage:
USA/Canada 100 – 120 V, ~60 Hz
Europe 210 – 230 V, ~50 Hz
Great Britain/Australia 240 V, ~50 Hz
Power consumption: 10 W

PHYSICAL SPECIFICATIONS
Dimensions (WxDxH): 285 x180 x 65/45 mm; weight: 2.0 kg without adapter

Our products are subject to a continuous process of development and improvement. Thus technical characteristics are subject to change without notice.

MANUFACTURER´S DECLARATIONS:

LIMITED **WARRANTY**

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact, it justifies, additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt, showing the date of purchase, is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall´s choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,
- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defec tive as the result of an accident
- in case of, misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user´s documentation shipped with the product
- by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

LIMITATION OF **LIABILITY**

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING **WARRANTY-SERVICE**

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EG-DECLARATION OF CONFIRMITY

These products meet the essential requirements as well as the further standards of the EU Directives 199/5/EU, 89/336/EU.

WEEE-DECLARATION

Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components wich can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.
Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrality of this user's manual is prohibited.

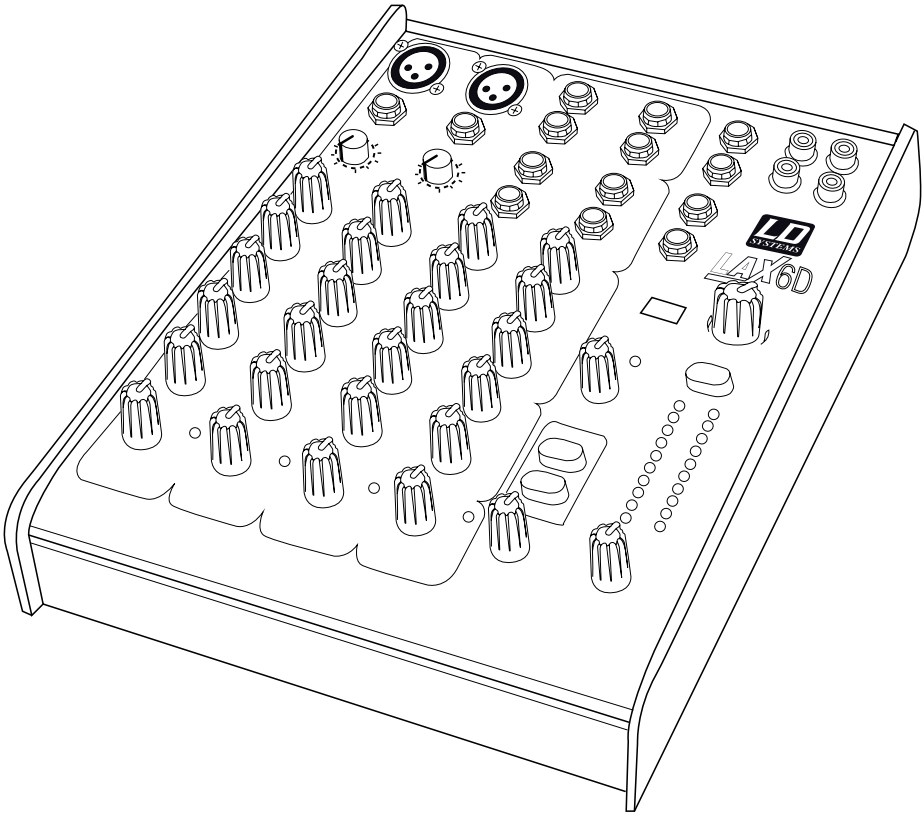
NOTES:

Mit einem Produkt von LD Systems haben Sie die richtige Wahl getroffen!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht LD Systems mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihren neuen Verstärker von LD Systems schnell optimal einsetzen können.
Weitere Informationen zu Produkten von LD Systems erhalten Sie auf unserer Internet-Seite WWW.**LD-SYSTEMS**.COM.

LD **LAX**6/6D

6 CHANNEL MIXING **CONSOLE**



VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und studieren Sie diese Anleitung sorgfältig.
2. Bewahren Sie alle Hinweise und Anleitungen sicher auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
4. Beachten die in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung bitte Plastik und Papier bzw. Kartonagen von einander.
5. Sollte Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, Flüssigkeiten ausgesetzt werden oder auf sonstige Art und Weise beschädigt sein, überlassen Sie bitte jegliche Reparaturen ausschließlich autorisiertem Fachpersonal.
6. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie z.B. Ofen, Heizkörper, oder sonstige Quellen (auch Verstärker) fern. Sorgen Sie dafür dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt.
7. Überprüfen Sie alle Verbindungen nach dem Sie das Gerät angeschossen haben um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.
8. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen wenn das Gerät fest installiert wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.

ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schocks besteht.
Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Bediener gewartet oder repariert werden können.
Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

Dieses Symbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen gefährlichen Schlag verursachen können.

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

FEATURES & ERSTE **SCHRITTE**:

Der LAX6/LAX6D-Mixer wurde für den professionellen Einsatz entwickelt und bietet folgende Ausstattung:

- 2 Mikrofonkanäle mit vergoldeten XLR-Anschlüssen und symmetrischen Line-Eingängen
- 2 Stereo-Kanalzüge mit symmetrischen Klinkeneingängen (TRS)
- Rauscharme, diskrete Mikrofon-Preamps mit +48-Volt-Phantomspeisung
- Hohe Aussteuerungsreserve und Dynamik
- Warm und natürlich klingende 3-Band-Equalizer in allen Kanalzügen
- Peak-LEDs in allen Kanalzügen
- 1 AUX-Return-Anschluss als zusätzlichen Eingang
- Regie- und Kopfhörer-Ausgänge
- 2-Track-Eingänge mit Routing-Möglichkeiten auf Summen-, Regie- und Kopfhörer-Ausgänge
- Hochpräzise Aussteuerungsanzeige (8 Segmente)
- Digitaler 24-Bit-Effektprozessor (nur LAX6D)
- 100 Effekt-Presets (nur LAX6D)
- Effekt-Bypass-Funktion über MUTE-Schalter oder Fußschalter (optional erhältlich, Anschluss an DFX FOOTSWITCH-Buchse; nur LAX6D)

ERSTE SCHRITTE

1. Überprüfen Sie vor Anschluss Ihres LAX6/LAX6D-Mixers, dass die Stromversorgung mit der für das Gerät geeigneten Netzspannung erfolgt.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Mixer ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn an das Stromnetz anschließen, und drehen Sie alle Regler in “Null”-Stellung. Auf diese Weise vermeiden Sie Schäden an Ihren Lautsprechern durch laute Einschaltgeräusche und hohe Pegel.
3. Schalten Sie immer zuerst den Mixer und danach den angeschlossenen Leistungsverstärker ein. Beim Ausschalten gilt die umgekehrte Reihenfolge: Schalten Sie zuerst den Leistungsverstärker und danach den Mixer aus.
4. Schalten Sie den LAX6/LAX6D-Mixer stets aus, bevor Sie Verkabelungen vornehmen.
5. Verwenden Sie zur Reinigung des LAX6/LAX6D keine Lösungsmittel, sondern ein sauberes, trockenes Tuch.

INSTALLATION:

INSTALLATION UND VERKABELUNG

Nachdem Sie sich mit den Funktionen des LAX6/LAX6D vertraut gemacht haben, sollte die Bedienung kein Problem darstellen. Dennoch empfehlen wir Ihnen, das folgende Kapitel genau zu lesen, da es zahlreiche nützliche Hinweise für den optimalen Umgang mit Ihrem Mixer enthält.

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss von Mikrofonen und Instrumenten, dass die Kanal- und MAIN MIX-Pegelregler des LAX6/LAX6D-Mixers auf Minimum (nach links) gestellt sind.

- Achten Sie darauf, dass alle externen Komponenten wie Mikrofone, Leistungsverstärker, Lautsprecher, Effektprozessoren etc. korrekt angeschlossen sind.

- Lassen Sie bei der Verlegung der Kabel Sorgfalt walten, damit niemand verletzt oder das Equipment beschädigt wird.

- Stellen Sie die EQ-Regler (HI, MID, LOW) in Mittelposition.

- Stellen Sie die Panorama- bzw. Balance-Regler in Mittelposition.

- Stellen Sie die Gain-Regler (TRIM) der einzelnen Kanalzüge ein, während Sie das jeweils angeschlossene Mikrofon ansprechen (Sprache oder Gesang) bzw. das Instrument spielen, und achten Sie darauf, das die Peak-LED des entsprechenden Kanals nur gelegentlich aufleuchtet. Auf diese Weise steht immer genug Headroom (Aussteuerungsreserve) und Dynamik zur Verfügung.

- Den Klang der einzelnen Signale beeinflussen Sie über den Equalizer des jeweiligen Kanals.

- Wiederholen Sie dies für alle belegten Eingangskanäle und behalten Sie dabei stets die LED Aussteuerungs anzeige (OUTPUT LEVEL) im Auge, damit sie nicht zu stark in den roten Bereich ausschlägt.

AUDIOANSCHLÜSSE

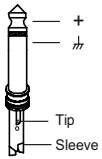
Der LAX6/LAX6D-Mixer ist mit XLR- und 6,3-mm-Klinkenbuchsen (TRS) ausgestattet und bietet auf diese Weise maximale Flexibilität. Im Folgenden werden die unterschiedlichen Anschlussmöglichkeiten für Ihr Equipment erläutert.

VERKABELUNG

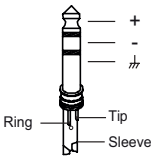
Die XLR- und 6,3-mm-Klinkenbuchsen des LAX6/LAX6D-Mixers ermöglichen symmetrische und unsymmetrische Verbindungen, je nach angeschlossenem Equipment. Beispiele für die Verkabelung Ihres Systems:

VERKABELUNG:

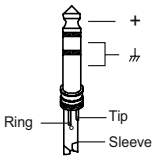
-Anschluss über 6,3-mm-Klinkenbuchse



Monoklinke, unsymmetrisch

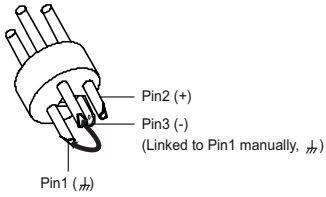


Stereoklinke, symmetrisch

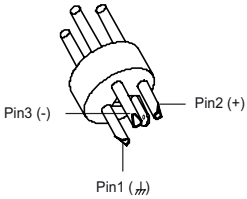


Stereoklinke, unsymmetrisch

-Anschluss über XLR-Buchse



XLR, unsymmetrisch



XLR, symmetrisch

BEDIENELEMENTE:

❶ DIE MONOKANÄLE (MIC/LINE)

Die Mono-Kanalzüge bieten symmetrische XLR-Anschlüsse für niederohmige Mikrofone und anderes Equipment mit niedrigem Pegel. Zusätzlich stehen 6,3-mm-Klinkeneingänge für den Anschluss von Mikrofonen und Geräten mit Line-Pegel (z.B. Synthesizer, Drum- Computer, Effektprozessoren etc.) zur Verfügung.
Hinweis: Es ist nicht möglich, MIC- und LINE-Eingänge desselben Kanals gleichzeitig zu belegen. +48-Volt-Phantomspeisung. Die beiden XLR-Eingänge der Mono-Kanalzüge stellen +48-Volt- Phantomspannung zur Speisung von Kondensatormikrofonen bereit.

❷ EINSTELLEN DER EINGANGSVERSTÄRKUNG

Der Gain-Regler (TRIM) verfügt über zwei unterschiedliche Einteilungen: eine für Mikrofone und eine für Geräte mit Line-Pegel. Der äußere Ring (0 ~ 44 dB) bezieht sich auf Mikrofone, der innere (+15 ~ -30 dB) auf Geräte mit Line-Pegel. Stellen Sie die Gain-Regler stets so ein, dass die Peak-LED oberhalb des Kanal-Pegelreglers nur gelegentlich aufleuchtet. Leuchtet die LED konstant, kann dies zu Verzerrungen führen.

❸ DIE STEREOKANÄLE

Die Stereo-Kanalzüge sind jeweils als Stereopaare mit 6,3-mm- Klinkeneingängen ausgeführt. Mono-Signalquellen schließen Sie an den linken Klinkeneingang an.

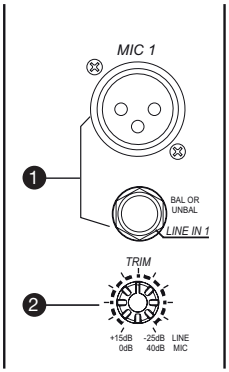
•BAND-EQUALIZER

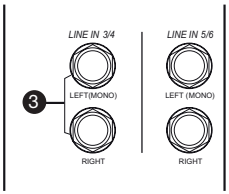
Sämtliche Kanalzüge des LAX6/LAX6D sind mit 3-Band-Equalizern ausgestattet.

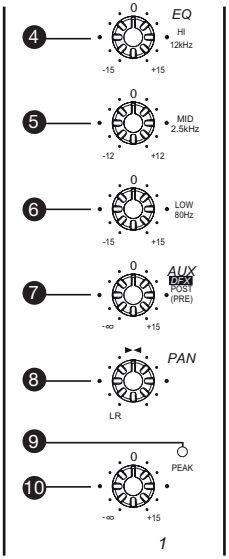
❹ HI
Über diesen Regler steuern Sie die hohen Frequenzen, d.h. Sie können dem entsprechenden Signal mehr Brillanz und Präsenz verleihen oder unerwünscht laute hohe Frequenzen absenken (Regelbereich -15 dB bis +15 dB, Centerfrequenz 12 kHz).

❺ MID
Über diesen Regler steuern Sie die mittleren Frequenzen, die wichtigsten Frequenzen für Musikinstrumente und die menschliche Stimme (Regelbereich -12 dB bis +12 dB, Centerfrequenz 2,5 kHz).

❻ LOW
Über diesen Regler steuern Sie die tiefen Frequenzen, d.h. Sie können z.B. einer Bassdrum, Bassgitarre oder männlichen Stimme mehr Fundament verleihen (Regelbereich -15 dB bis +15 dB, Centerfrequenz 80 Hz).







BEDIENELEMENTE:

❼ AUX
Über diesen Regler steuern Sie das an den Aux-Weg (Ausspielweg) gesendete Signal. Beachten Sie, dass es sich um einen “Post-Fader”-Weg handelt, d.h. das an den Aux-Weg überführte Signal wird durch den Pegel-Regler des jeweiligen Kanalzugs beeinflusst. Bei Modell LAX6D lässt sich das Signal auf diese Weise nicht nur auf einen externen Effektprozessor o.Ä. routen, sondern auch auf das integrierte Effekt-Modul.

❽ PAN
Die Mono-Kanalzüge des LAX6/LAX6D verfügen über einen Panorama-Regler (PAN), die Stereo- Kanalzüge über einen so genannten Balance-Regler (BAL), die beide der Verteilung des Signals auf den rechten und linken Ausgangskanal dienen.

❾ PEAK-LED
Alle Kanalzüge des LAX6/LAX6D sind mit einer Peak-LED zur Überwachung des jeweiligen Audiosignals ausgestattet. Wenn die Peak-LED aufleuchtet (6 dB unterhalb der tatsächlichen Übersteuerungsgrenze), bedeutet dies, dass das Signal die maximal mögliche Aussteuerung erreicht hat und Verzerrungen entstehen können.

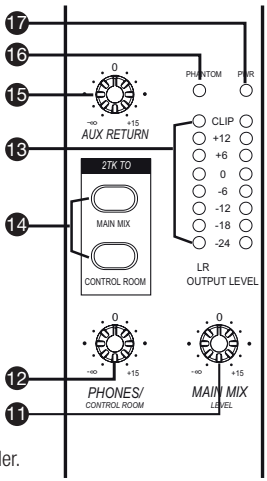
❿ PEGEL-REGLER (LEVEL)
Über diesen Regler steuern Sie die Gesamtlautstärke des jeweiligen Kanalzugs, d.h. den Pegel, der an die Summenausgänge (Main Mix) ausgegeben wird.

⓫ MAIN MIX LEVEL
Über diesen Regler steuern Sie den Pegel des an die Summenausgänge (MAIN MIX) und den Recording-Ausgang (TAPE OUT) überführten Signals.

⓬ PHONES/CONTROL ROOM
Über diesen Regler steuern Sie den Pegel des an die Regie (CONTROL ROOM) und den Kopfhörer-Ausgang (PHONES) überführten Signals.

⓭ LED-PEGELANZEIGE
Über die Stereo-Pegelanzeige (8 Segmente) überwachen Sie den Pegel des an die Regie (CONTROL ROOM) und den Kopfhörer-Ausgang (PHONES) überführten Signals.

⓮ 2-TRACK-WEG
Bei gedrückter 2TK TO CONTROL ROOM-Taste wird das 2-TRACK IN-Signal direkt auf den Regieausgang (CONTROL ROOM) geroutet; den Pegel steuern Sie über den PHONES/CONTROL ROOM-Regler. Bei gedrückter 2TK TO MIX-Taste wird das 2-TRACK IN-Signal auf den Summenausgang (MAIN MIX) geroutet; den Pegel steuern Sie in diesem Fall über den MAIN MIX LEVEL-Regler. Hinweis: Beide Tasten können auch gleichzeitig gedrückt werden, so dass das 2-TRACK-Signal sowohl auf den Regie- als auch auf den Summenausgang geroutet wird; die entsprechenden Pegel steuern Sie über die zugehörigen Regler.



BEDIENELEMENTE:

⓯ AUX RETURN
Über diesen Regler steuern Sie den Return-Pegel des Stereo-AUX-Wegs, d.h. des von einem externen Effektprozessor in den Mixer zurückgeführten Signals, beim LAX6D ebenso das SIgnal des internen Effektmoduls.

⓰ PHANTOM-LED
Diese LED zeigt an, dass die Phantomspeisung über die entsprechende Taste aktiviert wurde.

⓱ PWR-LED (POWER)
Diese LED zeigt an, dass der Mixer eingeschaltet ist.

⓲ DISPLAY
Dieses Display zeigt das jeweils gewählte Effekt-Preset an.

⓳ PRESET-WAHLSCHALTER
Über den Preset-Wahlschalter wählen Sie den gewünschten Effekt aus. Insgesamt stehen 100 Effekt- Presets zur Verfügung: Echo, Vocal, Plate und verschiedene Effektkombinationen (jeweils zwei Effekte). Wenn Sie das richtige Preset gefunden haben, bestätigen Sie die Auswahl ganz einfach durch einen Druck auf den Preset-Wahlschalter.

⓴ PEAK/MUTE-LED
Wenn die Peak-LED aufleuchtet, bedeutet dies, dass das Eingangssignal die Aussteuerungsgrenze überschreitet (d.h. zu stark ist). Leuchtet die LED konstant, ist das Effekt-Modul deaktiviert.

㉑ DFX MUTE-TASTE
Über diese Taste aktivieren bzw. deaktivieren Sie das Effekt-Modul.

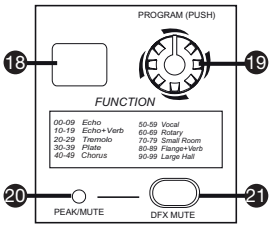
㉒ STEREO AUX RETURNS
Diese 6,3-mm-Klinkenbuchsen dienen in erster Line dazu, das Audiosignal aus einem externen Effektprozessor zurück in den Mixer (MAIN MIX) zu überführen. Darüber hinaus lassen sich diese Buchsen als zusätzliche AUX-Eingänge nutzen.

㉓ AUX SENDS
Über diese 6,3-mm-Klinkenbuchse wird das AUX-Signal an einen externen Effektprozessor o.Ä. überführt.

BEDIENELEMENTE:

㉓ PHONES

An diese Klinkenbuchse schließen Sie den Kopfhörer zur Überwachung des Ausgangssignals (MAIN MIX) an.



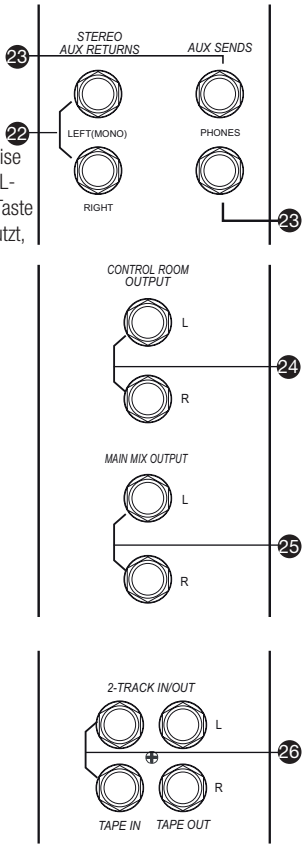
㉔ CONTROL ROOM OUTPUT

Über diese 6,3-mm-Klinkenbuchsen geben Sie das Signal an Studio-Monitorlautsprecher oder ein zweites PA-System aus.

㉕ MAIN MIX OUTPUT

Über diese 6,3-mm-Klinkenbuchsen überführen Sie das Summensignal (MAIN MIX) an einen Leistungsverstärker. Die Steuerung des Ausgangspegels erfolgt über den MAIN MIX LEVEL-Regler (-∞ bis +15 dB).

㉖ TRACK IN/OUT



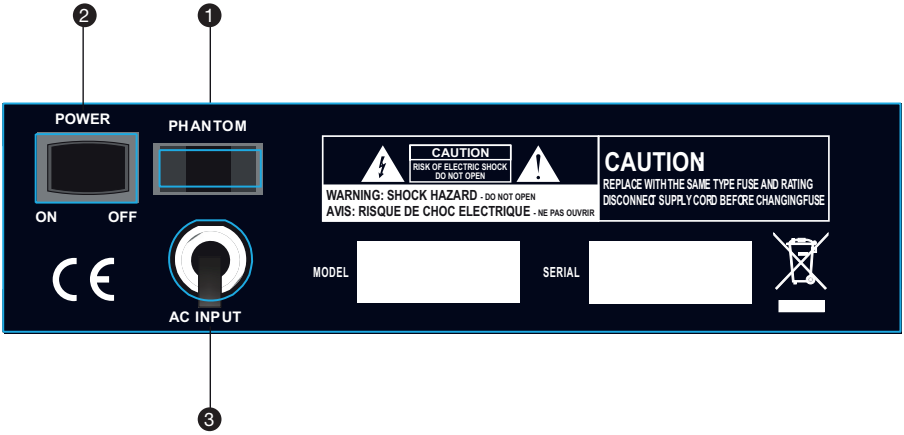
EINGANG

Der TAPE IN-Eingang stellt einen weiteren Stereo- Eingang bereit, der wahlweise oder simultan auf die PHONES/CONTROL ROOM-Ausgänge (2TK TO CONTROL-ROOMTaste gedrückt) und oder die MAIN MIX-Ausgänge (2TK TO MAIN MIX-Taste gedrückt) geroutet werden kann. Häufig wird ein solcher Stereo-Eingang genutzt, um einen CD-Player o.Ä. anzuschließen.

AUSGANG

Über diese Cinch-Buchsen können Sie das Ausgangssignal (MAIN MIX) an ein Tapedeck, einen CDRecorder oder ein anderes Aufnahmegerät überführen

BEDIENELEMENTE:



1 PHANTOM-SCHALTER
Mit diesem Schalter aktivieren Sie die +48-Volt-Phantomspeisung für die beiden XLR-Mikrofoneingänge. Achtung: Schließen Sie niemals Mikrofone an, wenn die Phantomspeisung bereits aktiviert ist.

2 POWER-SCHALTER
Mit diesem Schalter schalten Sie den Mixer ein (ON) oder aus (OFF).

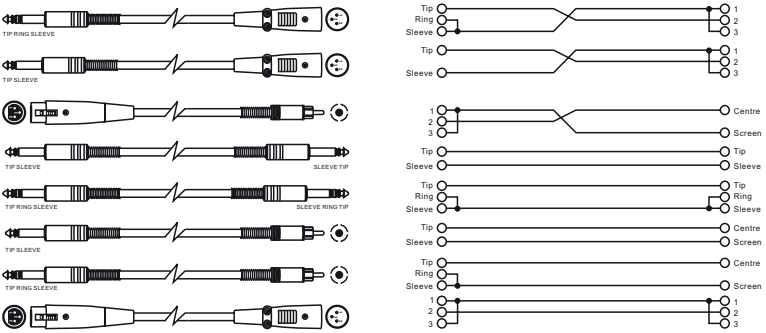
3 NETZBUCHSE (AC INPUT)
An diese Buchse schließen Sie das externe Netzgerät an.

SCHALTPLAN:

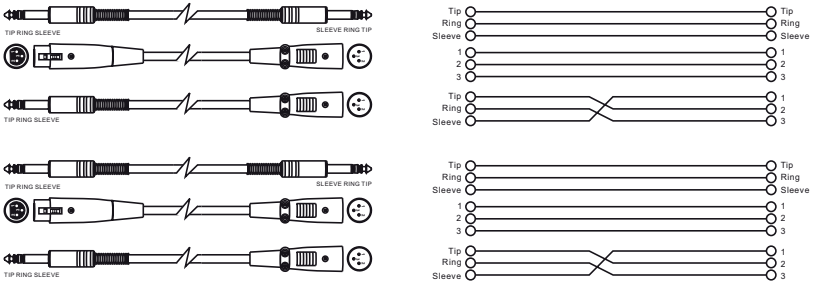
Direkte Verbindungen

Der LAX6D-Mixer stellt XLR- und 6,3-mm-Klinkenbuchsen (TRS) zur Verbindung mit den unterschiedlichsten professionellen Audiogeräten bereit. Diese werden im Folgenden beispielhaft dargestellt:

Unsymmetrisch



Symmetrisch



PRESET LISTE:

No.	PRESET	BESCHREIBUNG	PARAMETER
00 - 09	Echo	Eingangssignal wird zeitlich verzögert an den	Delay Time: 145 ms - 205 ms
10 - 19	Echo & Verb	Echo mit Raumeffekt (Hall)	Delay Time: 208 ms - 650 ms Decay Time 1.7 s - 2.1 s
20 - 29	Tremolo	Amplitudenmodulation des Signals	Rate: 0.6 Hz - 5 Hz
30 - 39	Plate	Hall-Effekt: Simulation des klassischen Plate-Gesangseffekts (verleiht Brillanz)	Decay Time: 0.9 s - 3.6 s
40 - 49	Chorus	Erzeugt die Illusion mehrerer Instrumente (Stimmen) auf Basis eines einzelnen Signals	Rate: 0.92 Hz - 1.72 Hz
50 - 59	Vocal	Hall-Effekt: Simulation einen kleinen Raumes mit kurzer Decay-Zeit	Rev. decay time: 0.8 s - 0.9 s Pre-delay: 0 ms - 45 ms
60 - 69	Rotary	Simulation des typischen Rotary-Speaker-Effekts inkl. Bassbox	Modulation depth: 20 % - 80 %
70 - 79	Small Room	Hall-Effekt: Simulation eines Studio-o-Raumeffekts mit brillantem Klang	Decay Time 0.7 s - 2.1 s Pre-delay: 20 ms - 45 ms
80 - 89	Flanger & Verb	Kombination eines modulierten Delay-Effekts plus Hall	Decay Time: 1.5 s - 2.9 s Rate: 0.8 Hz - 2.52 Hz
90 - 99	Large Hall	Hall-Effekt: Simulation eines großen Raumes 3.6-5.4 s.	Pre-delay: 23 ms - 55 ms

TECHNISCHE DATEN:

MONO-KANALZÜGE
Mikrofoneingang:
elektronisch symmetriert, getrennte Eingänge
Frequenzgang: 10 Hz - 45 kHz, +/-3 dB
Klirrfaktor (THD+N): 0,005% @ +4 dBu, 1 kHz
Gain: 0 dB - 40 dB (MIC)
Geräuschspannungsabstand: 102 dB

Line-Eingang: elektronisch symmetriert
Frequenzgang: 10 Hz - 45 kHz, +/-3 dB
Klirrfaktor (THD+N):
0,005% @ +4 dBu, 1 kHz
Gain: +15 dBu / - 25 dBu (LINE)

STEREO-KANALZÜGE
Line-Eingang: unsymmetrisch
Frequenzgang: 10 Hz - 45 kHz, +/- 3 dB
Klirrfaktor (THD+N): 0,005% @ +4 dBu, 1 kHz

IMPEDANZ
Mikrofoneingang: 3,6 kOhm
Alle anderen Eingänge: 10 kOhm oder höher
Tape out: 1 kOhm
Alle anderen Ausgänge: 120 Ohm

EQUALIZER
Höhen (Shelving): +/-15 dB @ 12 kHz
Mitten (Bell): +/-12 dB @ 2,5 kHz
Tiefen (Shelving): +/-15 dB @ 80 Hz

MAIN MIX-BEREICH
Rauschen (Bus-Rauschen): Pegelsteller 0 dB, Kanäle stummgeschaltet: -100 dBr (bezogen auf +4 dBu)
Pegelsteller 0 dB, alle Eingangskanäle aktiviert (Unity Gain): -90 dBr (bezogen auf +4 dBu)
Max. Ausgangspegel: +22 dBu (6,3-mm-Klinke, unsymmetrisch)
AUX Returns, Gain: OFF +15 dB
AUX-Sends, max. Ausgangspegel: +22 dBu

STROMVERSORGUNG
(Wechselstrom-Adapter)
Netzspannung:
USA/Kanada 100 – 120 V, ~60 Hz
Europa 210 – 230 V, ~50 Hz
Großbritannien/Australien 240 V, ~50 Hz
Leistungsaufnahme: 10 W

PHYSIKALISCHE DATEN
Abmessungen (BxTxH): 285 x180 x 65/45 mm;
Gewicht: 2,0 kg ohne Adapter

Unsere Produkte unterliegen einem kontinuierlichen Prozess der Entwicklung und Verbesserung. Daher bleiben Änderungen technischer Eigenschaften ohne Weiteres vorbehalten.

GARANTIEBESTIMMUNGEN:

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf die Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer und Eminence.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer werden von dieser Garantie nicht berührt. Vielmehr begründet diese Garantie zusätzliche selbständige Ansprüche gegenüber Adam Hall.

Mit dieser Garantie stellt Adam Hall sicher, dass das von Ihnen bei Adam Hall oder einem Adam Hall Partner erworbene Produkt bei normalem Gebrauch während des Zeitraums von 2 bzw. 5 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs.
Der Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantieleistungen erforderliche Nachweis des Kaufdatums, erfolgt durch die mit dem Kaufdatum versehene Quittung oder den mit dem Kaufdatum versehenen Lieferschein. Sie haben Anspruch auf den Garantieservice zu den in diesem Dokument aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen, falls eine Reparatur der unter den oben genanten Marken vertriebenen Produkte innerhalb des Garantiezeitraums erforderlich ist.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des von Adam Hall vertriebenen Produkts und ist nicht an Personen übertragbar, denen vom ursprünglichen Käufer das Eigentum am Adam Hall Produkt übertragen wird.
Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten oder das Produkt von Adam Hall repariert oder ersetzt. Alle im Rahmen dieser Garantie entfernten Komponenten und Hardware-Produkte gehen in das Eigentum von Adam Hall über.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass bei dem von Ihnen erworbenen Adam Hall Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, kann Adam Hall nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen dieses Produkt durch ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Leistung zu ersetzen.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Adam Hall übernimmt keine Verantwortung für auf eine inkorrekte Befolgung der im Lieferumfang des Adam Hall erhaltenen Anweisungen zurückzuführende Schäden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf

- Verschleißteile (z.B. Akkumulator).
- Geräte deren Seriennummer entfernt wurde.
- Geräte, die durch Eigenverschulden beschädigt wurden.
- unsachgemäß oder mißbräuchlich verwendete Geräte.
- Geräte, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, welche im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerunterlagen festgelegt sind.
- Geräte, die aufgrund der Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Teile repariert wurden.
- Geräte, die durch Änderung oder Wartung durch jemand anderen als Adam Hall getätigt wurden.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt dar.

HERSTELLER**ERKLÄRUNGEN**:

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Wenn das unter der Marke Adam Hall vertriebene Produkt nicht entsprechend der obigen Garantie funktioniert, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Ersatz. Weitergehende Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt. Die maximale Haftung von Adam Hall im Rahmen dieser Garantie ist ausdrückliche beschränkt auf den jeweils niedrigeren Betrag, der sich entweder aus dem Kaufpreis für das Produkt oder aus den Reparatur- bzw. Ersatzkosten von Hardware-Komponenten, die bei normalem Gebrauch nicht Ordnungsgemäß funktionieren, ergibt.

Adam Hall haftet aus dieser Garantie nicht für durch das Produkt oder sein versagen verursachte Schäden, einschließlich entgangener Gewinne, unterbliebener Einsparungen oder besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Adam Hall haftet zudem nicht für von Dritten oder von ihnen für Dritte geltend gemachte Ansprüche.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt werden, ob Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (Einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher bzw. sonstiger Ansprüche gestellt werden. Diese Haftungsbeschränkung kann von keiner Person aufgehoben oder ergänzt werden. Diese Haftungsbeschränkung gilt auch dann, wenn sie Adam Hall über die Möglichkeit derartiger Schäden informiert haben. Sie gilt jedoch nicht für Ansprüche aus Personenschäden.

Aus dieser Garantie ergeben sich für Sie bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die Ihnen von Staat zu Staat und von Land zu Land unterschiedlich sein können. Es ist ratsam, die entsprechenden Gesetze des Staates bzw. Landes heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DES **REPARATURSERVICE**

Um den Garantieservice bzw. Reparaturservice für das Produkt in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an Adam Hall oder an einen Adam Hall Partner, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien 1999/5/EU, 89/336/EU und 73/23/EU.

KORRIKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union)

Dieses Symbol (entweder auf dem Gerät oder dem dazugehörigen Handbuch) weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt und an Personen zu verhindern, entsorgen Sie dieses Gerät bitte fachgerecht bei einer entsprechenden Stelle für Elektromüll.

Als Privatkunde Informieren Sie sich bitte beim Hersteller oder bei Ihrer Gemeinde über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.

Als Geschäftskunde kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen Sie die Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt sollte nicht mit anderem gewerblichen Abfall entsorgt werden.

WEEE-DEKLARATION

Ihr LD-Systems Produkt wurde unter der Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten die wiederverwertet oder wieder verwendet werden können hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektronische Geräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte fachgerecht bei einer entsprechenden Stelle für Elektromüll und helfen Sie dabei unsere Umwelt zu schützen.

BATTERIEN UND AKKUS

Die mitgelieferten Batterien können wiederverwertet werden. Werfen Sie die Batterien daher nicht in den normalen Hausmüll sondern in gesonderte dafür vorgesehene Container. Helfen Sie, unsere Umwelt sauber zu halten.

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Änderungen der Technischen Daten und Produktmerkmale vorbehalten. Das Erstellen von Fotokopien, Übersetzungen und anderen Reproduktionen dieser Bedienungsanleitung oder Teilen derselben ohne vorherige Genehmigung ist untersagt.

NOTIZEN:

Merci d'avoir choisi LD-Systems!

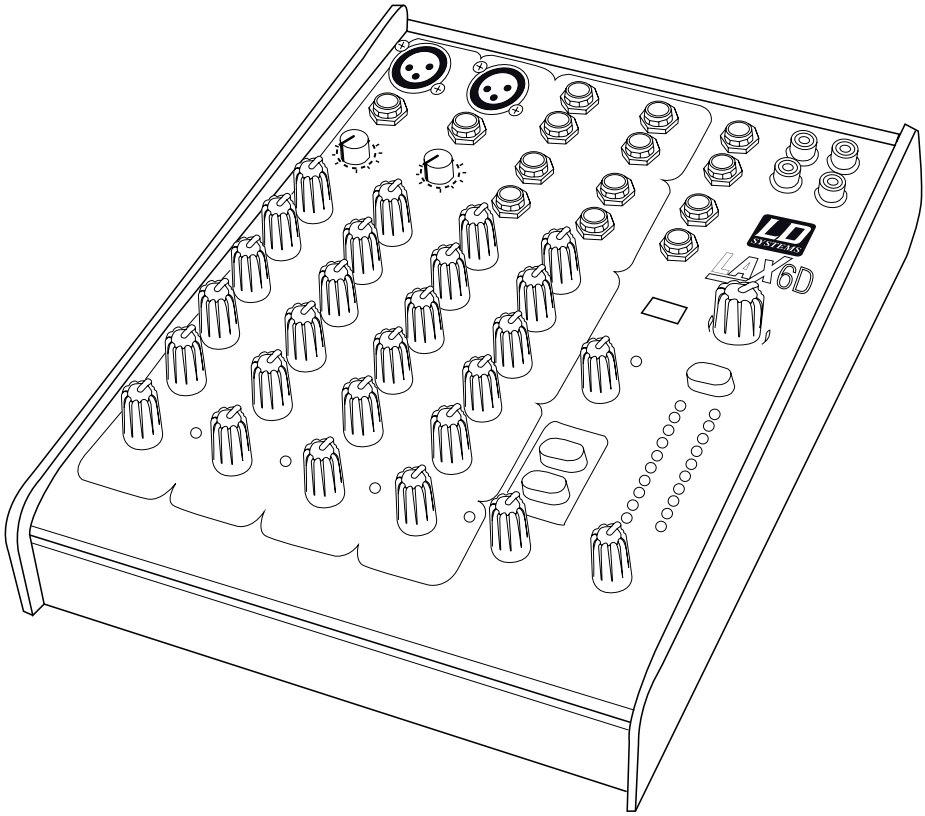
Nous avons conçu ce produit afin de vous offrir un matériel fiable, qui vous accompagnera durant de longues années. En achetant l'un des produits de la marque LD-Systems vous bénéficiez de notre compétence reconnue et de nos nombreuses années d'expérience en tant que fabricant. Notre nom est notre garantie.

Veuillez s'il-vous-plait prendre quelques minutes pour lire attentivement ces instructions d'utilisation car nous souhaitons que vous puissiez profiter pleinement et au plus vite de votre matériel LD-Systems.

Pour plus d'informations sur LD-Systems venez visiter notre site WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD **LAX**6/6D

CONSOLE DE MIXAGE **6 CANAUX**



PRÉCAUTIONS **D'UTILISATION**:

1. Veuillez lire attentivement les précautions d'utilisation et les instructions suivantes.
2. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation.
3. Veuillez utiliser cet appareil uniquement conformément à son but d'utilisation initial.
4. Veuillez respecter les règles de traitement des déchets. Veuillez s'il-vous-plait séparer les déchets plastiques des déchets papiers et les déposer dans un bac à ordures adéquat.
5. En cas de panne, de dommage, d'exposition de l'appareil à la pluie ou autres liquides, veuillez contacter une personne qualifiée pour le service après-vente de nos produits.
6. Veuillez ne pas exposer ce produit à des sources de chaleur, telles que les fours, les radiateurs ou tout autre appareil produisant de la chaleur (notamment les amplificateurs de puissance). Pour éviter les risques de surchauffe veillez à ce que l'appareil ne soit pas placé trop près d'un mur, ou enfermé dans un boitier, pour que la circulation de l'air ne soit pas obstruée.
7. Après avoir connecté votre appareil veuillez inspecter le câblage pour éviter les risques d'accident ou d'avarie. Veuillez ne jamais utiliser de câbles endommagés.
8. Veuillez utiliser uniquement les accessoires et supports de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Assurez vous de la stabilité de votre installation avant d'utiliser votre matériel, vous éviterez les risques de chutes et donc de dommages de l'appareil.
9. Apparition d'interférences lors de l'usage de systèmes HF sans fil.
   L'utilisation simultanée de micros sans fil et de téléphones portables (si les deux appareils sont peu éloignés l'un de l'autre) peut générer des interférences au niveau du microphone. Ces interférences sont audibles dans les haut-parleurs de votre système de sonorisation lorsque le système sans fil y est relié.

DANGER:

Pour réduire les risques de choc électrique veuillez ne pas retirer le couvercle (ou la face arrière) de l'appareil. Les pièces situées à l'intérieur de l'appareil ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur. Veuillez contacter exclusivement une personne qualifiée pour le service après-vente de nos produits.

L'éclair finissant par une flèche, entouré d'un triangle équilatéral vous indique la présence à l'intérieur du boîtier de pièces non isolées, représentant un risque de "haute tension électrique" et pouvant par conséquent blesser les personnes.

Le point d'exclamation, entouré d'un triangle équilatéral, vous indique la présence d'instructions importantes quant-à l'utilisation et à l'entretien dans la brochure fournie avec le produit.

ATTENTION! NIVEAU SONORE ÉLEVÉ!
Vous allez utiliser ce système de transmission sans fil à des fins professionnelles. Dans ce cas l'utilisation de ce produit est soumise à des règles et à des directives définies par votre organisme professionnel de prévention des accidents du travail. En tant que fabricant, Adam Hall se doit de vous mettre en garde formellement sur les risques éventuels que cet appareil peut présenter pour votre santé.

Ce système est capable de générer une pression acoustique supérieure à 80dB. 85dB est la limite légale du niveau sonore à laquelle votre ouïe peut être soumise lors d'une journée de travail. Cette valeur a été fixée par la médecine du travail comme valeur de référence pour la mesure du niveau sonore. Vous exposer à des niveaux sonores plus élevés, ou sur une durée plus longue peut endommager votre ouïe. Si vous vous exposez à des pressions acoustiques supérieures à la limite légale, pensez à raccourcir le temps d'exposition pour vous protéger d'éventuelles dégradations de votre ouïe. Voici quelques signes pouvant vous alerter d'une exposition trop longue à un niveau sonore trop élevé :

- Vous entendez des sons de cloche, de sonnerie ou des sifflements !
- Vous avez l'impression de ne plus entendre les sons aigus !

FONCTIONNALITÉS & **PRISE** EN MAIN:

La console de mixage LAX6/LAX6D a été développée pour des applications professionnelles, et offre les fonctionnalités suivantes :

- 2 voies micro avec connecteur XLR plaqué or et entrée ligne symétrique mono
- 2 voies stéréo sur jacks 6,35 mm symétriques (TRS)
- Préamplis micro à composants discrets, faible bruit de fond, alimentation fantôme 48 Volts
- Niveau maximal de sortie élevé et réserve dynamique importante
- Égaliseur 3 bandes sur chaque voie, son naturel et chaleur
- Indicateurs d'écrêtage (LED Peak) sur toutes les voies
- 1 retour auxiliaire (AUX-Return), utilisable comme entrée supplémentaire
- Sortie écoute cabine et sortie casque
- Entrée stéréo (2-Track) assignable aux généraux, à la sortie cabine et à la sortie casque
- Indicateurs de niveau de sortie généraux de haute précision (visualisation sur 8 segments)
- Multieffet numérique 24 bits intégré (LAX6D uniquement)
- 100 Presets d'effets (LAX6D uniquement)
- Fonction de bypass d'effet par touche MUTE ou pédale de type Footswitch (option, branchement sur entrée DFX FOOTSWITCH ; LAX6D uniquement)

PRISE EN MAIN

1. Avant de brancher, votre LAX6/LAX6D, vérifiez que la valeur de la tension secteur correspond à celle pour laquelle la console est réglée.
2. Assurez-vous que la console est éteinte avant de la relier au secteur, et réglez tous ses potentiomètres et faders en position "zéro". Vous éviterez ainsi d'envoyer, lors de la mise sous tension, des bruits parasites de niveau élevé dans vos enceintes.
3. Allumez toujours D'ABORD la console, puis ENSUITE l'amplificateur de puissance. Pour éteindre, procédez dans l'ordre inverse : éteignez d'abord le système d'écoute, puis la table de mixage.
4. Éteignez toujours la console LAX6/LAX6D avant de procéder à un câblage.
5. Pour nettoyer la LAX6/LAX6D, n'utilisez pas de produit liquide, mais un chiffon propre et sec.

MISE EN PLACE:

INSTALLATION ET CÂBLAGE :

Après vous être familiarisé avec les fonctions de la LAX6/LAX6D, l'utilisation de la console ne devrait pas poser de problème particulier. C'est pourquoi nous vous recommandons de lire attentivement les pages qui suivent : vous y trouverez nombre d'astuces qui vous aideront à tirer le meilleur de votre table de mixage.

- Avant de brancher des microphones ou des instruments, vérifiez que les potentiomètres de réglage de niveau des voies et MAIN MIX (généraux) de la LAX6/LAX6D sont réglés au minimum (à fond à gauche).

- Vérifiez que tous les appareils externes (microphones, amplificateur de puissance, enceintes, multieffets, etc.) sont branchés correctement.

- Prévoyez les passages de câble de façon à éviter toute chute ou dommage accidentel aux appareils.

- Réglez les différentes bandes (HI, MID, LOW) des égaliseurs en position neutre (médiane)

- Réglez les potentiomètres de panoramique (ou de balance) en position médiane.

- Réglez le potentiomètre de gain (TRIM) voie par voie, en parlant dans le microphone (voix ou chant) ou en jouant de l'instrument, en vérifiant bien que la LED Peak de la voie correspondante ne clignote qu'occasionnellement. De cette façon, vous conservez une marge dynamique (headroom) et une réserve de niveau intéressante.

- Affinez ensuite le son de la source en réglant à votre goût l'égaliseur de la voie correspondante.

- Répétez cette procédure pour toutes les autres voies d'entrée utilisées, et surveillez les LED de l'indicateur de niveau de sortie (OUTPUT LEVEL), de façon à ce qu'il n'aille pas trop souvent dans la zone rouge.

CONNECTEURS AUDIO

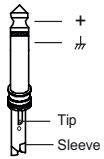
La console LAX6/LAX6D est équipée de connecteurs XLR et jack 6,35 mm TRS, pour une souplesse d'utilisation maximale. Les pages suivantes présentent les différentes possibilités de connexion de vos appareils audio.

CÂBLAGE

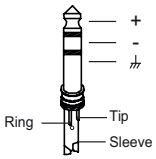
Les connecteurs XLR et jack 6,35 mm de la console LAX6/LAX6D permettent d'utiliser indifféremment des sources audio munies de sorties symétriques ou asymétriques. Voici quelques précisions sur le câblage de votre système :

CÂBLAGE:

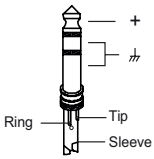
-Connexion via jack 6,35 mm



Monocinch, asymmetric

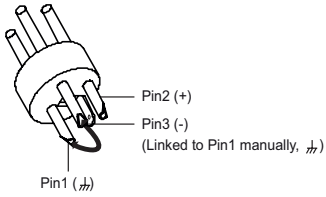


Stereocinch, symmetric

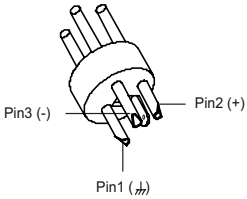


Stereocinch, asymmetric

-Connexion via XLR



XLR, asymmetric



XLR, symmetric

CONTRÔLES ET COMMANDES:

❶ LES VOIES MONO (MIC/LINE)

Les voies mono sont équipées d'un connecteur XLR (symétrique, faible impédance d'entrée) pour micro et toute source de signal de faible niveau. Elles possèdent de plus une entrée jack 6,35 mm, permettant de relier des microphones et tout appareil au niveau ligne (par exemple, synthétiseur, boîte à rythmes, multieffet, etc.).
Rappel : Il n'est pas possible d'utiliser simultanément les connecteurs d'entrée XLR (MIC) et jack (LINE) d'une même voie. Alimentation fantôme 48 Volts. Les entrées sur XLR des deux voies micro de la console possèdent une tension fantôme 48 Volts, pour micros statiques.

❷ RÉGLAGE DU GAIN D'ENTRÉE

Le potentiomètre de réglage de gain d'entrée (TRIM) possède deux graduations : l'une s'applique au signal micro, l'autre au signal ligne. La graduation extérieure (MIC, 0 à 40 dB) concerne le signal de l'entrée micro sur XLR, la graduation intérieure (LINE, +15 à -25 dB) concerne le signal de l'entrée ligne sur jack. Réglez le potentiomètre TRIM de façon à ce que la LED Peak, située près du potentiomètre de réglage de niveau de la voie, ne s'allume qu'occasionnellement. Si cette LED reste allumée en permanence, de la distorsion apparaîtra.

❸ LES VOIES STÉRÉO

Les voies stéréo offrent chacune en entrée deux jacks 6,35 mm. Ces entrées sont compatibles avec un signal mono (à connecter sur le Jack du canal gauche).

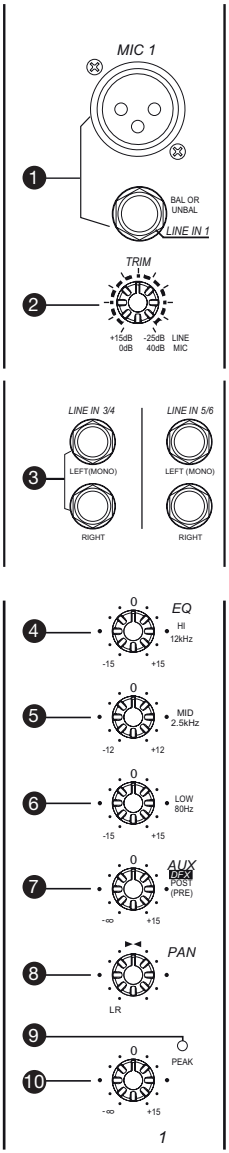
•ÉGALISEUR 3 BANDES

Chacune des voies de la console LAX6/LAX6D est munie d'un égaliseur 3 bandes.

❹ HI
Ce potentiomètre agit sur les aigus, ce qui permet de donner plus de brillance et de présence au signal, ou d'atténuer des fréquences parasites élevées (gain : +/-15 dB, fréquence centrale d'intervention 12 kHz).

❺ MID
Ce potentiomètre agit sur le niveau des médiums, les fréquences les plus importantes pour les instruments de musique et les voix humaines (gain : +/-12 dB, fréquence centrale d'intervention 2,5 kHz).

❻ LOW
Ce potentiomètre agit sur les graves, ce qui permet de donner plus de corps à une grosse caisse, à une guitare basse ou à une voix d'homme (gain : +/-15 dB, fréquence centrale d'intervention : 80 Hz).



❼ AUX

Ce potentiomètre permet de régler le niveau de départ auxiliaire (signal envoyé sur le bus Aux). Attention : ce départ est prélevé après fader. Autrement dit, son niveau dépend en permanence de la position du potentiomètre de gain de la voie. Le modèle LAX6D utilise ce départ non seulement à destination d'un processeur d'effets externe, mais aussi pour son multieffet intégré.

❽ PAN

Les voies mono de la console LAX6/LAX6D possèdent un potentiomètre de panoramique (PAN), remplacé sur les voies stéréo par un potentiomètre de balance (BAL). Dans les deux cas, il s'agit d'intervenir sur la répartition gauche/droite du signal d'entrée sur les généraux stéréo.

❾ LED PEAK

Toutes les voies de la LAX6/LAX6D sont munies d'une LED Peak, permettant de surveiller le niveau du signal audio correspondant. Lorsque l'indicateur PEAK s'allume (6 dB en dessous du niveau où apparaît la distorsion), c'est que le signal de la voie est proche de l'écrêtage, et que de la distorsion peut apparaître.

❿ POTENTIOMÈTRE DE NIVEAU

Ce potentiomètre permet de régler le niveau du signal de chaque voie, autrement dit sa contribution au signal stéréo collecté sur les généraux de la console.

⓫ MAIN MIX LEVEL

Ce potentiomètre permet de régler le niveau de sortie des généraux de la console (MAIN MIX) et de la sortie enregistrement (TAPE OUT).

⓬ PHONES/CONTROL ROOM

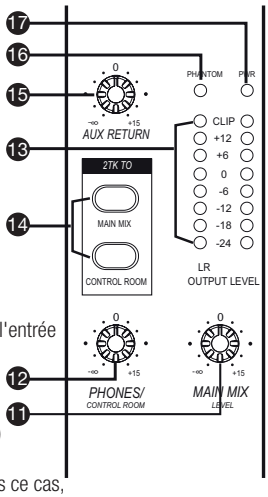
Ce potentiomètre vous permet de régler le niveau du signal envoyé à la régie (CONTROL ROOM) et à la sortie casque (PHONES).

⓭ INDICATEUR DE NIVEAU LED

Cet indicateur de niveau stéréo (2 x 8 LED) permet de surveiller le niveau du signal envoyé en régie (CONTROL ROOM) et sur la sortie casque (PHONES).

⓮ ASSIGNATION 2-TRACK

Si vous appuyez sur la touche 2TK TO CONTROL ROOM, le signal arrivant sur l'entrée 2-TRACK IN est renvoyé directement sur la sortie Régie (CONTROL ROOM) ; le niveau d'écoute se règle alors via le potentiomètre PHONES/CONTROL ROOM. Si vous appuyez sur la touche 2TK TO MIX, le signal arrivant sur l'entrée 2-TRACK IN est envoyé sur les généraux de la console (MAIN MIX) ; le niveau d'écoute se règle alors via le potentiomètre MAIN MIX.
Astuce : Rien n'empêche d'appuyer simultanément sur les deux touches. Dans ce cas, le signal 2-TRACK est envoyé simultanément sur la sortie Régie et sur les généraux de la console, et les niveaux se règlent via les potentiomètres respectifs.



CONTRÔLES ET COMMANDES:

⓯ AUX RETURN
Ce potentiomètre permet de régler le niveau du signal stéréo de retour auxiliaire, issu par exemple d'un processeur d'effets externe, qui vient se sommer aux généraux stéréo. Sur la LAX6D, il s'agit du signal du multieffet interne.

⓰ LED PHANTOM
Cette LED indique que la tension fantôme a été activée sur la console, via la touche correspondante.

⓱ LED PWR (POWER)
Cette LED s'allume pour indiquer que la table de mixage est sous tension.

⓲ AFFICHEUR
Cet afficheur indique le numéro du Preset d'effet choisi.

⓳ SÉLECTEUR DE PRESET
Cette molette de sélection permet de choisir le Preset d'effet désiré. Le multieffet interne met à votre disposition 100 Presets au total : Echo, Vocal, Plate, ainsi que différentes combinaisons d'effets (à chaque fois, deux effets). Une fois que vous avez trouvé le Preset adapté, validez le choix en appuyant sur la molette de sélection.

⓴ LED PEAK/MUTE
Si la LED Peak s'allume, c'est que le niveau du signal d'entrée du multieffet dépasse la valeur maximale (autrement dit, écrêtage probable). Si la LED est allumée en permanence, c'est que le multieffet interne est désactivé.

㉑ TOUCHE DFX MUTE
Cette touche permet d'activer/désactiver le multieffet interne.

㉒ STEREO AUX RETURNS
Ces jacks 6,35 mm servent en priorité à réinjecter sur les généraux stéréo (MAIN MIX) de la console le signal audio issu d'un processeur d'effets externe. Ces jacks peuvent aussi servir d'entrées AUX supplémentaires.

㉓ AUX SENDS
Ce jack 6,35 mm sert à envoyer le signal de départ auxiliaire (AUX) vers un processeur d'effets externe par exemple.

CONTRÔLES ET COMMANDES:

㉓ PHONES

Ce jack stéréo permet d'écouter au casque, pour contrôle, le signal de sortie des généraux (MAIN MIX).

㉔ SORTIE CONTROL ROOM

Ces jacks 6,35 mm servent à envoyer le signal des généraux stéréo de la console vers les écoutes du studio ou sur un second système de sonorisation.

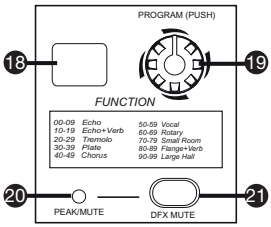
㉕ MAIN MIX OUTPUT

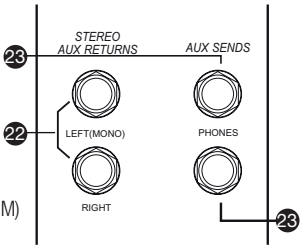
Ces jacks 6,35 mm permettent d'envoyer le signal des généraux stéréo de la console vers un amplificateur de puissance. Le réglage du niveau de sortie s'effectue via le potentiomètre MAIN MIX LEVEL (gain de -∞ à+15 dB).

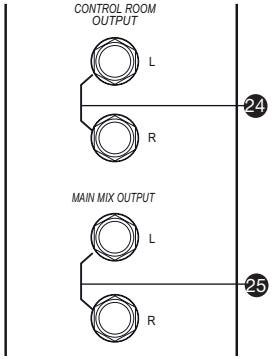
㉖ 2-TRACK IN/OUT

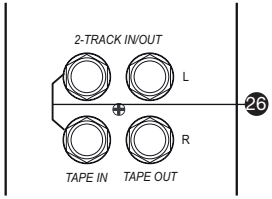
ENTRÉES :
Les deux connecteurs RCA/cinch TAPE IN constituent une entrée stéréo supplémentaire, assignable séparément ou simultanément à la sortie PHONES/CONTROL ROOM (en appuyant sur la touche 2TK TO CONTROL ROOM) et à la sortie MAIN MIX (touche 2TK TO MAIN MIX). Souvent, une telle entrée stéréo sert à connecter un lecteur de CD, par exemple.

SORTIES :
Les deux connecteurs RCA/cinch repérés TAPE OUT permettent d'envoyer le signal des généraux stéréo (MAIN MIX) vers un enregistreur.

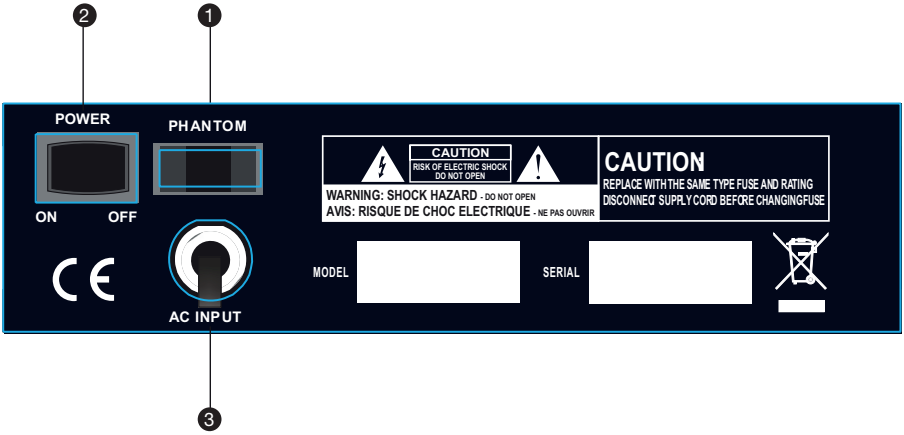








CONTRÔLES ET COMMANDES:



1 SÉLECTEUR PHANTOM

Ce sélecteur permet d'activer la tension fantôme +48 Volts sur les deux entrées micro XLR simultanément. Attention : Ne branchez jamais un microphone sur la console alors que la tension fantôme est activée.

2 INTERRUPTEUR POWER

Cet interrupteur permet d'allumer (ON) ou d'éteindre (OFF) la console.

3 CONNECTEUR (AC INPUT)

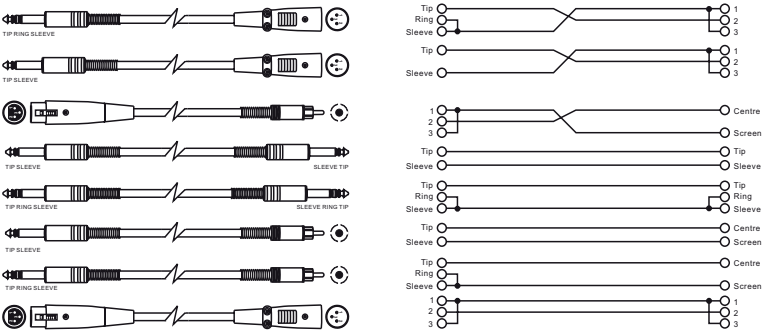
Ce connecteur permet de brancher la console au bloc secteur externe.

PLAN DE CÂBLAGE:

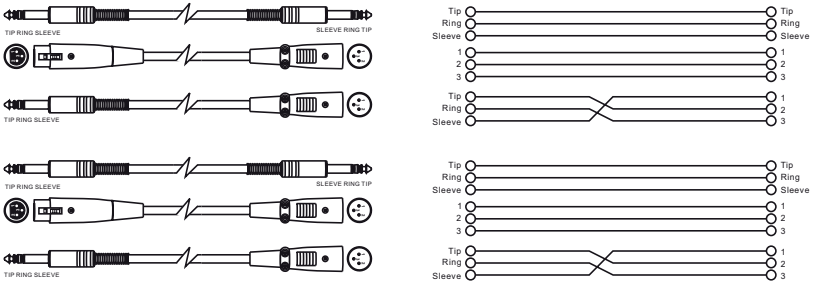
Câblages directs

La console LAX6 est équipée de connecteurs XLR et jacks 6,35 mm (TRS), permettant d'utiliser les appareils professionnels les plus divers. Les modalités de câblage de ces donnecteurs sont décrites en détail dans les paragraphes suivants.

Asymétrique



Symétrique



LISTE DES PRESETS:

Numéro	PRESET	DESCRIPTION	PARAMÈTRE
00 - 09	Echo	Le signal d'entrée est répété régulièrement.	Durée de délai (Delay Time) : 145 ms - 205 ms
10 - 19	Echo & Verb	Écho et réverbération combinés	Durée de délai (Delay Time) : 208 ms - 650 ms Durée de réverbération (Decay Time) : 1,7 s - 2,1 s
20 - 29	Tremolo	Modulation cyclique de l'amplitude du signal	Fréquence du Tremolo (Rate) : 0,6 Hz - 5 Hz
30 - 39	Plate	Réverbération : Simulation d'une réverbération à plaque classique (son brillant)	Durée de réverbération (Decay Time) : 0,9 s - 3,6 s
40 - 49	Effet Chorus	Donne l'impression de la présence de plusieurs signaux à partir d'un seul (voix, par exemple).	Fréquence du Chorus (Rate) : 0,92 Hz - 1,72 Hz
50 - 59	Vocal	Réverbération : Simulation d'une petite pièce, de durée de réverbération courte	Durée de réverbération (Decay Time) : 0,8 s - 0,9 s Pre-delay : 0 ms - 45 ms
60 - 69	Rotary	Simulation de l'effet typique de haut-parleur tournant (Leslie) avec HP de graves	Intensité de la modulation (Mod Depth) : 20 % - 80 %
70 - 79	Small Room	Réverbération : Simulation de la réverbération d'un petit local, type studio, avec un son brillant	Durée de réverbération (Decay Time) : 0,7 s - 2,1 s Pre-delay : 20 ms - 45 ms
80 - 89	Flanger & Verb	Combinaison d'un effet de Flanger (délai modulé en durée) et de réverbération	Durée de réverbération (Decay Time) : 1,5 s - 2,9 s Fréquence du Flanger (Rate) : 0,8 Hz - 2,52 Hz
90 - 99	Large Hall	Réverbération : Simulation d'une grande salle 3,6 - 5,4 s	Pre-delay : 23 ms - 55 ms

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

VOIES MONO
Entrée micro :
symétrie électronique, connecteur XLR dédié
Bande passante : 10 Hz - 45 kHz +/-3 dB
Taux de distorsion (THD + bruit) : 0,005% à 1 kHz, niveau +4 dBu
Gain : 0 dB à 40 dB (MIC)
Rapport signal/bruit : 102 dB

Entrée Ligne : symétrie électronique
Bande passante : 10 Hz - 45 kHz +/-3 dB
Taux de distorsion (THD + bruit) :
0,005% à 1 kHz, niveau +4 dBu
Niveau admissible : +15 dBu / - 25 dBu (LINE)

VOIE STÉRÉO
Entrée Ligne : asymétrique
Bande passante : 10 Hz - 45 kHz +/3 dB
Taux de distorsion (THD + bruit) : 0,005% à 1 kHz, niveau +4 dBu

IMPÉDANCE
Entrée micro : 3,6 kohms
Toutes les autres entrées : 10 kohms ou plus
Sortie Tape Out : 1 kohm
Toutes les autres sorties : 120 Ohms

ÉGALISEURS
Aigus (Shelve) : 12 kHz, +/-15 dB
Médium (cloche) : 2,5 kHz, +/-12 dB
Graves (Shelve) : 80 Hz, +/-15 dB

GÉNÉRAUX STÉRÉO (MAIN MIX) :
Niveau de bruit (mesuré sur le bus stéréo) : Potentiomètre à 0 dB, voies sur Mute : -100 dBr (réf. +4 dBu)
Potentiomètre à 0 dB, toutes les entrées activées (gain unitaire) : -90 dBr (réf. +4 dBu)
Niveau maximal de sortie : +22 dBu (sur jack 6,35 mm, asymétrique)
Retours AUX, Gain : OFF à +15 dB
Départs AUX, niveau maximal de sortie : +22 dBu

ALIMENTATION
(adaptateur secteur)
Tension secteur :
USA/Canada : 100 à 120 V, 60 Hz
Europe : 210 à 230 V, 50 Hz
Grande-Bretagne/Australie : 240 V, 50 Hz
Consommation : 10 W

CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES
Dimension s (LxHxP) : 285 x180 x 65/45 mm ; Poids : 2,0 kg sans adaptateur

Nos produits sont soumis à un processus de développement et d'amélioration constant. Pour cette raison, leurs caractéristiques techniques sont susceptibles de modification sans préavis.

DÉCLARATIONS DU **FABRICANT**:

GARANTIE LIMITÉE:

Cette garantie limitée s'applique aux produits de la marque Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer et Eminence. Les droits inhérents à la garantie légale vis-à-vis du revendeur ne sont pas affectés par cette garantie. En fait elle justifie d'une garantie supplémentaire indépendante auprès de la société Adam Hall.

La société Adam Hall garantit que le produit que vous avez acheté Adam Hall ou à l'un de ses revendeurs officiels, est exempt de défaut matériel et d'usinage pour une durée de 2 ans (ou 5 ans pour les produits Palmer) à partir de la date d'achat, lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales.

La période de garantie limitée débute le jour de l'achat du produit. Pour bénéficier de cette garantie vous devez produire une preuve d'achat sur laquelle figure la date d'achat du produit (ex : ticket de caisse daté, bon de livraison daté…). Si un produit d´une des marques citées ci-dessus venait à nécessiter une réparation durant la période de garantie limitée, vous aurez alors le droit de bénéficier des services de la garantie selon les termes et conditions mentionnés par ce document.

Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit Adam Hall et ne peut être en aucun cas transférée à un tiers devenu propriétaire du produit. Durant la période de garantie limitée, Adam Hall s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses du produit. Toutes les pièces ou éléments démontés lors d'une réparation par Adam Hall deviennent la propriété d'Adam Hall.

Dans le cas improbable d´un défaut récurrent, Adam Hall peut, à sa discrétion, décider de vous fournir un produit de remplacement de son choix, dont les capacités techniques sont au moins équivalentes à celles de votre produit initial.

Adam Hall ne garantit pas que le fonctionnement de ce produit sera exempt d'erreur ou ininterrompu. Adam Hall ne peut pas être rendu responsable des dégâts résultant de votre manquement à suivre les instructions d'utilisation fournies avec votre produit.

Cette garantie limitée ne s'applique pas,
- aux pièces d'usure (ex: piles)
- aux produits dont le numéro de série a été effacé ou aux produits endommagés ou rendus défectueux par accident
- dans le cas d'une utilisation non conforme aux conditions normales d'utilisation, dans le cas d'abus ou toute autre cause externe
- dans le cas d'un usage du produit en dehors des paramètres d'utilisation stipulés dans la documentation fournie avec le produit
- dans le cas de l'usage de pièces de remplacement n'étant pas fabriquées ou vendues par Adam Hall
- dans le cas d'une modification du produit ou d'une réparation par quiconque autre qu'Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall concernant le produit de la marque Adam Hall que vous vous êtes procuré.

LIMITATION OF **LIABILITY**

Si votre produit Adam Hall devait ne pas fonctionner correctement, votre seul et unique dédommagement sera la réparation du produit ou son remplacement. La responsabilité maximale imputable à Adam Hall dans le cadre de cette garantie limitée se limite au montant le plus bas. Ce montant découle du prix d'achat du produit ou bien du coût de la réparation ou des pièces de remplacement qui sont tombés en panne dans des conditions d'utilisation normales.

Adam Hall n'est pas responsable des dommages causés par le produit ou par un dysfonctionnement du produit, y compris les pertes de profits, les pertes d'épargne, et les conséquences inhérentes à ces dommages. La responsabilité d'Adam Hall ne peut pas être engagée dans le cas d'une réclamation par un tiers ou dans le cas d'une réclamation émanant de l'acheteur initial pour le compte d'un tiers.

Cette limitation de responsabilité est valable indépendamment du fait que les dommages commis fassent l'objet de poursuites judiciaires, qu'ils fassent l'objet de réclamation (y compris pour négligence), de réclamations contractuelles ou tout autre réclamation. Cette limitation de responsabilité ne peut être amendée ou dérogée par quiconque. Elle est effective même si vous aviez avisé Adam Hall ou l'un de ses représentants officiels de la possibilité d'un tel dommage. Toutefois cette limitation de responsabilité est sans effet dans le cas de réclamations pour dommages corporels.

Cette garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques. Selon votre pays, ou l'État dans lequel vous vous trouvez, il est possible que vous disposiez d'autres droits. Veuillez consulter les lois applicables dans votre pays ou votre État pour déterminer l'ensemble de vos droits.

FAIRE FONCTIONNER LA **GARANTIE**

Pour faire fonctionner la garantie sur ce produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé auquel vous avez acheté le produit.

UE-DÉCLARATION DE **CONFORMITÉ**

Ces produits sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes 1999/5/EU, 89/336/EU ainsi qu'à leurs clauses additionnelles.

ÉLIMINATION CORRECTE DES DÉCHETS (DÉCHETS ÉLECTROMÉNAGERS)

(Applicable dans l'Union Européenne et dans les autres pays européens disposant d'un système de tri des déchets)

Ce signe figurant sur le produit, ou dans la brochure jointe au produit, indique qu'il ne doit pas être jeté dans le même bac à ordures que les déchets ménagers classiques lorsqu'il arrive en fin de vie. Pour écarter les risques de pollution de l'environnement ou les risques d'intoxication humaine dûes à un mauvais traitement des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets. Il sera ainsi inséré dans la boucle du recyclage et ces composants pourront être traités puis éventuellement réutilisés.

Nous recommandons aux particuliers de contacter leur revendeur local ou les autorités locales pour s'informer de la meilleure façon de traiter les déchets électroménagers.

Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et examiner avec lui les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé aux déchets industriels.

DÉCLARATION **DEEE**

Votre produit LD-Systems a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés voire réutilisés. Ce signe figurant sur le produit ou dans la brochure jointe au produit indique qu'il ne doit pas être jeté dans le même bac à ordures que les déchets ménagers classiques lorsqu'il arrive en fin de vie.
Veuillez s'il-vous-plait disposer de ce produit auprès d'un point de collecte officiel des déchets ou d'un centre de recyclage pour les produits de ce type.
En agissant ainsi vous participez à la préservation de l'environnement dans lequel nous vivons tous.

PILES ET BATTERIES

Les piles ou les piles rechargeables fournies avec ce produit peuvent être recyclées. Veuillez les jeter dans un bac spécialement dédié aux déchets de ce type, ou bien retournez les à un revendeur spécialisé. Pour protéger l'environnement, ne jetez que les piles vides.

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les données techniques et les caractéristiques fonctionnelles du produit peuvent être sujettes à modification. La photocopie, la traduction ainsi que toutes autres formes de copies, de tout ou partie, de ce manuel d'utilisation sont prohibées.

NOTES:

Gracias por elegir LD-Systems!

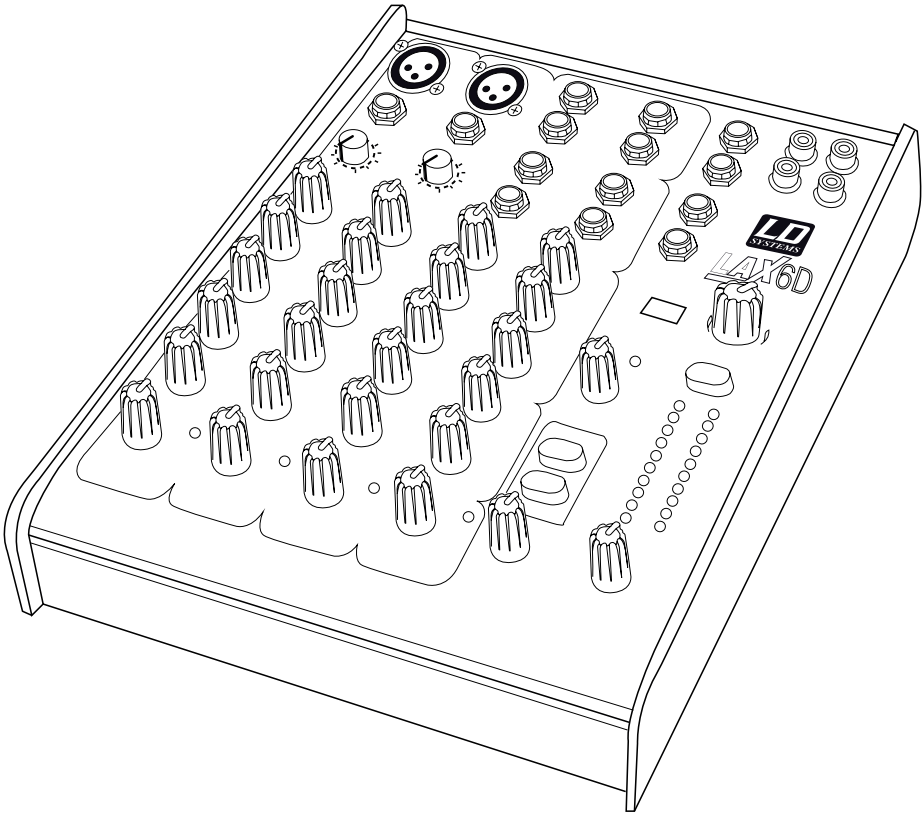
Este producto se ha diseñado para ofrecer una fiabilidad y durabilidad óptima. Los productos de LD-Systems se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante.

Le rogamos que lea atentamente estas instrucciones para familiarizarse rápidamente con este producto LD-Systems y aprovechar al máximo todas las funciones.

Si desea obtener información sobre LD-Systems, visite nuestro sitio web WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD **LAX**6/6D

MESA DE MEZCLAS **DE 6 CANALES**



MEDIDAS PREVENTIVAS:

1. Lea atentamente las instrucciones de seguridad adjuntas así como las instrucciones de este documento.
2. Guarde todas las instrucciones.
3. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
4. Procure seguir las normas vigentes sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
5. Acuda a personal de servicio técnico cualificado en caso de que el equipo esté dañado, no funcione correctamente, se haya expuesto a lluvia o haya caído líquido sobre el equipo.
6. Evite colocar el equipo cerca de una fuente de calor, como hornos, radiadores o cualquier otro dispositivo (incluidos los amplificadores). Mantenga una distancia suficiente entre los amplificadores y las paredes, estanterías, etc. para evitar cualquier sobrecalentamiento.
7. Una vez realizadas todas las conexiones, compruebe el cableado para evitar posibles daños o accidentes. No utilice cables o conexiones que estén dañados.
8. En la instalación utilice solo soportes, fijaciones, estantes, mesas, etc. que sean estables y estén homologados. Compruebe que la estabilidad es adecuada para evitar la caída del equipo.
9. Interferencias con los sistemas inalámbricos.
El uso simultáneo de micrófonos inalámbricos y de teléfonos móviles, cuando estos dispositivos están a corta distancia entre sí, puede provocar interferencias en la señal del micrófono que serán audibles en el sistema de megafonía.

ADVERTENCIA:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o el panel posterior). Este equipo no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.

El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa sin aislamiento dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la documentación adjunta con el equipo.

¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!

Este sistema de transmisión se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud.

Este sistema puede producir una presión sonora de 80 dB. Por ley, 85 dB es el nivel de presión sonora máximo al que puede estar expuesto durante una jornada laboral. Este nivel se estableció a partir de los datos científicos obtenidos de las investigaciones realizadas en el campo de la medicina del trabajo. Un nivel superior o un tiempo de exposición mayor pueden provocar daños en su oído. Para no ocasionar lesiones auditivas, el tiempo de exposición deberá acortarse si aumenta el nivel de presión sonora. Estos son algunos de los síntomas que indican una exposición excesiva a altos niveles de presión sonora:

- Escucha silbidos.
- Le parece que ya no puede oír los tonos agudos.

INTRODUCCIÓN Y CARACTERÍSTICAS:

La mesa de mezclas LAX6/LAX6D está diseñada para el sector del audio profesional y ofrece las siguientes características:

- 2 canales de entrada de micrófono con conectores XLR bañados en oro y entradas de línea balanceadas
- 2 canales de entrada estéreo por jacks balanceados
- Previos de micro de muy bajo ruido con alimentación fantasma +48 V
- Gran techo y margen dinámicos
- Ecualizador de 3 bandas en cada canal
- LED de pico en cada canal
- 1 conexión de retorno de AUX como entrada adicional
- Salidas a monitor y a auriculares
- 2 pistas asignables al bus principal (Main Mix) o a monitor/auriculares (Control Room/Phone)
- Vúmetro preciso de LED de 8 niveles
- Procesador de efectos digitales de 24 bits (sólo LAX6D)
- 100 efectos preprogramados (sólo LAX6D)
- Activación o desactivación de efectos mediante el control MUTE o un pedal conectado al jack FOOT SW (sólo LAX6D)

INTRODUCCIÓN

1. Antes de conectar la mesa de mezclas LAX6/LAX6D, asegúrese de que la tensión eléctrica es la correcta para el equipo.
2. Asegúrese de que la mesa de mezclas está apagada antes de enchufarla a la toma eléctrica y de que todos los controles están al mínimo. De esta manera se evitarán daños en los altavoces debido a altos niveles y a los transitorios.
3. Encienda primero la mesa de mezclas y luego el amplificador conectado a la mesa de mezclas. Para apagar, la secuencia es la inversa: Apague primero el amplificador y luego la mesa de mezclas.
4. Apague la mesa de mezclas LAX6/LAX6D antes de realizar las conexiones.
5. No emplee disolventes para limpiar la mesa de mezclas LAX6/LAX6D. Emplee en su lugar un paño seco y limpio.

INSTALACIÓN:

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

Una vez familiarizado con las funciones de la mesa de mezclas LAX6/LAX6D es realmente sencilla de utilizar. Sin embargo, le recomendamos que lea detenidamente la siguiente sección, ya que contiene muchos consejos útiles que le permitirán aprovechar al máximo las posibilidades de la mesa de mezclas.

- Antes de conectar los micrófonos e instrumentos, asegúrese de que Los controles de nivel principal (MAIN MIX) y de los canales de la mesa de mezclas LAX6/LAX6D están en su posición completamente a la izquierda (mínimo).

- Asegúrese de que todos los equipos externos (como micrófonos, amplificadores de potencia, altavoces, procesadores de efectos, etc.) están bien conectados.

- Extreme las precauciones al tender el cableado para evitar lesiones personales o daños al equipo
.

- Coloque los controles HI, MID y LOW del ecualizador en la posición central.

- Sitúe el control panorámico (PAN/BAL) en la posición central.

- Ajuste el control de ganancia (TRIM) de cada canal cuando use un micrófono (para hablar o cantar) o toque un instrumento, para que el LED PEAK parpadee solo esporádicamente; de esta manera, conseguirá un gran techo y margen dinámicos.

- Ecualice a su gusto cada canal.

- Repita esta secuencia para cada uno de los canales de entrada y vigile que el vúmetro de nivel de salida no pase a la zona roja.

CONEXIÓN DE AUDIO

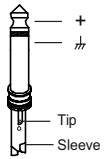
La mesa de mezclas LAX6/LAX6D permite conexiones a través de XLR y jack estéreo de 6,3 m, ofreciendo de esta manera la máxima flexibilidad. A continuación, se describen las diferentes opciones de conexión del equipo.

CABLEADO

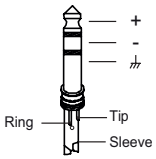
Tanto los conectores jack de 6,3 mm como los XLR de la mesa de mezclas LAX6/LAX6D pueden conectarse en modo balanceado o no balanceado. Realice la instalación de acuerdo a los siguientes cableados:

CABLEADO:

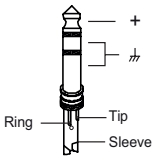
-Conexión por jack 6,3 mm



Monocinch, asymmetric

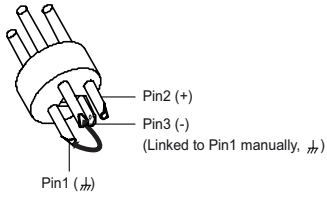


Stereocinch, symmetric

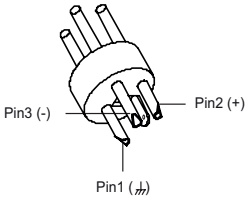


Stereocinch, asymmetric

-Conexión por XLR



XLR, asymmetric



XLR, symmetric

CONTROLES:

❶ CANALES MONO (MICRO/LÍNEA)

Al conector XLR puede conectarse una señal balanceada de micrófono de baja impedancia o una señal de bajo nivel. Por otra parte, al jack de entrada de 6,3-mm puede conectarse una señal de micrófono o una señal de línea proveniente de sintetizadores, baterías electrónicas, procesadores de efectos, etc.

Nota: No pueden emplearse simultáneamente las entradas MIC y LINE de un mismo canal. Alimentación fantasma de +48 V. Las dos entradas XLR de los canales mono suministran la alimentación fantasma de +48 V necesaria para los micrófonos de condensador.

❷ CONTROL DE NIVEL DE ENTRADA

Este control (TRIM) dispone de dos indicaciones diferentes: una para la entrada MIC y la otra para la entrada LINE. Cuando emplee una entrada de micrófono, la indicación correspondiente es la del anillo exterior (0 a 40 dB); cuando emplee un instrumento de nivel de línea, la indicación correspondiente es la del anillo interior (+15 a -30 dB). Ajuste este control de ganancia para que el LED PEAK, situado encima del potenciómetro de canal, parpadee sólo esporádicamente; de esta manera, no tendrá distorsión.

❸ CANALES ESTÉREO

Los canales estéreo están configurados como pares estéreo a través de jacks de 6,3 mm. Use la entrada izquierda si conecta una entrada mono a la entrada estéreo.

•ECUALIZADOR

Todos los canales de la LAX6/LAX6D integran un ecualizador de 3 bandas.

❹ HI

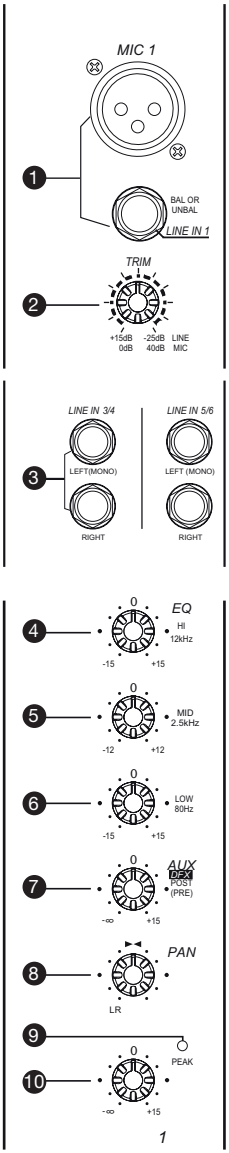
Utilice este potenciómetro para controlar las frecuencias altas, es decir, para reforzar o eliminar las altas frecuencias de la voz. El intervalo de ganancia va de -15 dB a +15 dB, con frecuencia central de 12 kHz.

❺ MID

Es el control de medios. Permite variar las frecuencias principales de todos los instrumentos musicales y de la voz. El intervalo de ganancia va de -12 dB a +12 dB, con frecuencia central de 2,5 kHz.

❻ LOW

Utilice este potenciómetro para controlar las frecuencias bajas, es decir, para realzar la voz masculina, un bombo o un bajo. El intervalo de ganancia va de -15 dB a +15 dB, con frecuencia central de 80 Hz.



CONTROLES:

❼ AUX
Con este potenciómetro se controla el encaminamiento de la señal AUX (auxiliar). Tenga en cuenta que se trata de un encaminamiento "postfader", por lo que el control de nivel de cada canal influye en la señal auxiliar. De esta manera, en el modelo de LAX6D la señal puede encaminarse no sólo a un procesador de efectos externo, por ejemplo, sino también al módulo de efectos integrado.

❽ PAN
Los canales mono de la mesa de mezclas LAX6/LAX6D disponen de un control panorámico (PAN), mientras que los canales estéreo disponen de un control (BAL), que sirven para ajustar el balance de la señal en los canales de salida derecho e izquierdo.

❾ LED PEAK
Cada canal de la mesa de mezclas LAX6/LAX6D dispone de un LED de pico del audio de dicho canal. Este LED se iluminará para indicar que el nivel de la señal de entrada es demasiado alto (6 dB por debajo del corte real), y que puede estar produciéndose distorsión.

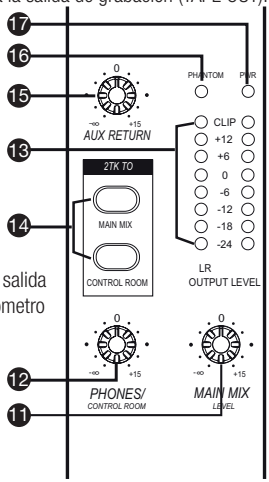
❿ CONTROL DE NIVEL (LEVEL)
Este control ajusta el nivel del canal y establece el nivel de señal enviado a la salida principal (MAIN MIX).

⓫ MAIN MIX LEVEL
Este control fija el nivel de la señal enviada a la salida principal (MAIN MIX) y a la salida de grabación (TAPE OUT).

⓬ PHONES/CONTROL ROOM
Utilice este potenciómetro para controlar el nivel de monitor (CONTROL-ROOM) y la salida de auriculares (PHONES)

⓭ VÚMETRO DE LED
Utilice este vúmetro estéreo para controlar el nivel de monitor (CONTROL-ROOM) y la salida de auriculares (PHONES)

⓮ 2-TRACK
Al pulsar el botón 2TK TO CONTROL ROOM se envía la señal 2-TRACK IN a la salida de monitorado (CONTROL ROOM), controlándose el nivel mediante el potenciómetro PHONES/CONTROL ROOM. Al pulsar el botón 2TK TO MIX se envía la señal 2-TRACK IN a la salida principal (MAIN MIX), controlándose el nivel mediante el potenciómetro MAIN MIX LEVEL.
Nota: Es posible pulsar ambos botones al mismo tiempo, de modo que se envía la señal 2-TRACK tanto a monitorado como a la salida principal, controlándose los niveles mediante los potenciómetros correspondientes.



CONTROLES:

⓯ AUX RETURN
Utilice este potenciómetro para controlar el nivel de retorno de AUX estéreo, por ejemplo, de un procesador de efectos externo a la mesa de mezclas (la mesa LAX6D integra un módulo de efectos interno).

⓰ LED PHANTOM
El LED indica si el interruptor del panel posterior ha activado la alimentación fantasma.

⓱ LED PWR
Este LED indica que la mesa de mezclas está encendida.

⓲ SELECCIÓN DE EFECTO
En la pantalla se muestra el efecto seleccionado.

⓳ SELECTOR DE EFECTO PROGRAMADO
Con este selector podrá seleccionar uno de los efectos programados. Hay 100 efectos preprogramados disponibles: Echo, Vocal, Plate y combinaciones de dos efectos. Cuando encuentre el efecto preprogramado adecuado, pulse el botón para confirmar la selección.

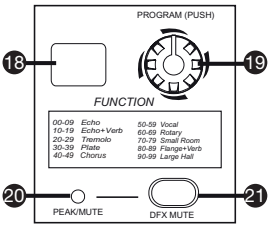
⓴ LED PEAK/MUTE
Este LED PEAK se iluminará para indicar que el nivel de la señal de entrada es demasiado alto. Si se tiene desactivado el módulo de efectos, el LED se iluminará de manera continua.

㉑ BOTÓN DFX MUTE
Este botón activa o desactiva el módulo de efectos.

㉒ STEREO AUX RETURNS
Puede conectar a estos jacks de 6,3 mm la salida de un procesador de efectos externo para volver a introducir el audio en la mesa de mezclas (MAIN MIX). Además, puede utilizar estos conectores como entradas auxiliares.

㉓ AUX SENDS
Estos jacks de 6,3 mm se emplean para enviar la señal del bus AUX a un equipo externo, como un procesador de efectos.

CONTROLES:



㉓ PHONES

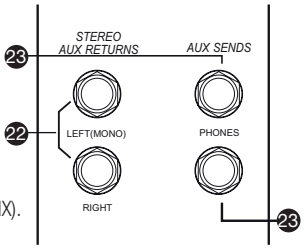
Conecte a este jack los auriculares para escuchar la señal del bus principal (MAIN MIX).

㉔ CONTROL ROOM OUTPUT

Estos jacks de 6,3 mm se utilizan para enviar la señal de monitorado a los altavoces del estudio o a un segundo sistema de megafonía.

㉕ MAIN MIX OUTPUT

La señal principal (MAIN MIX) de estos jacks de 6,3 mm puede enviarse a un amplificador de potencia. Mediante el potenciómetro del bus principal (MAIN MIX LEVEL) puede ajustar el nivel de salida desde -∞ hasta +15 dB.



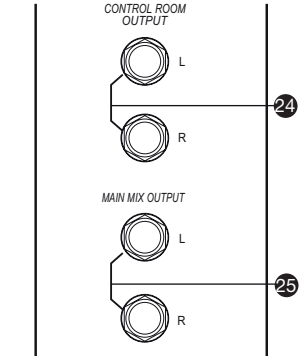
㉖ TRACK IN/OUT

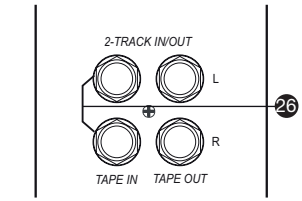
ENTRADA

La entrada TAPE IN proporciona una entrada estéreo adicional, que puede enviarse a la salida PHONES/CONTROL ROOM (pulsando el botón 2TK TO CONTROL ROOM) y/o a la salida principal (pulsando el botón 2TK TO MAIN MIX). Normalmente, se emplea como una entrada estéreo para conectar un reproductor de CD.

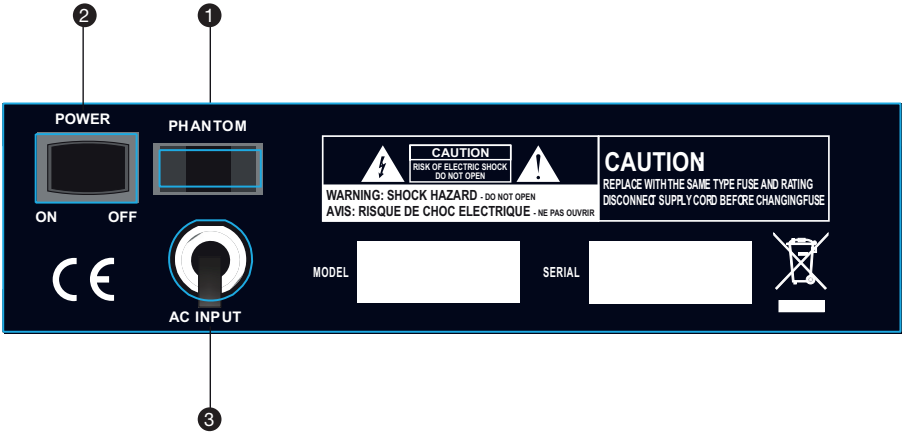
SALIDA

A través de estos conectores RCA puede enviar la señal de salida (MAIN MIX) a una grabadora de cinta, de CD, etc.





CONTROLES:



1 INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN PHANTOM

Este interruptor aplicará los +48 voltios de la alimentación fantasma a los dos conectores XLR de las entradas de micrófono. Advertencia: No conecte un micrófono si la alimentación fantasma está activada.

2 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Este interruptor enciende (ON) o apaga (OFF) la mesa de mezclas.

3 TOMA ELÉCTRICA (AC INPUT)

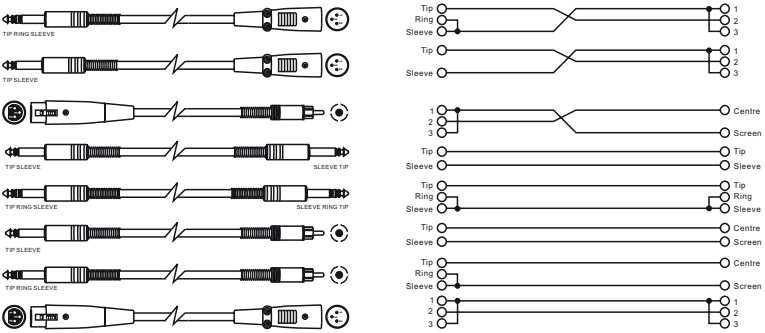
Se emplea para conectar a la red eléctrica.

ESQUEMA:

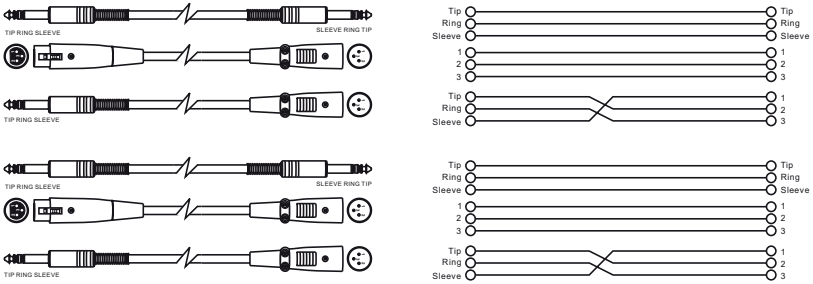
Conexionado

La mesa de mezclas LAX6D dispone de conectores XLR y jack estéreo de 6,3 mm para poder conectarse fácilmente a la mayoría de los equipos de audio profesional. Las distintas posibilidades se muestran a continuación.

No balanceado



Balanceado



EFECTO PREPROGRAMADO:

N.º	EFECTO PREPRO-GRAMADO	DESCRIPCIÓN	PARÁMETRO
00 - 09	Echo	La señal de entrada se retarda y se envía a la salida	Tiempo de retardo: 145 ms a 205 ms
10 - 19	Echo+Verb	Eco con efecto de reverberación (hall)	Tiempo de retardo: 208 ms a 650 ms Tiempo de caída: 1,7 s a 2,1 s
20 - 29	Tremolo	Modulación de amplitud de la señal	Índice: 0,6 a 5 Hz
30 - 39	Plate	Efecto hall: Simulación del clásico efecto vocal plate (añade brillo)	Tiempo de caída: 0,9 s a 3,6 s
40 - 49	Chorus	A partir de un solo instrumento (o voz), recrea la ilusión de que hay varios instrumentos tocando	Índice: 0,92 Hz a 1,72 Hz
50 - 59	Vocal	Efecto hall: Simulación de una pequeña sala con un tiempo de caída corto	T. de caída rev.: 0,8 s a 0.9 s Preretardo: 0 ms a 45 ms
60 - 69	Rotary	Simulación del efecto conseguido al girar un altavoz o cañón de graves	Modulación: 20% a 80%
70 - 79	Small Room	Efecto hall: Simula una pequeña sala (sonido brillante)	Tiempo de caída: 0,7 s a 2,1 s Preretardo: 20 ms a 45 ms
80 - 89	Flanger+Verb	Efecto flang clásico combinado con reverb	Tiempo de caída: 1,5 s a 2,9 s Índice: 0,8 Hz a 2,52 Hz
90 - 99	Large Hall	Efecto hall: Simulación de una sala de grandes dimensiones 3,6 a 5,4 s.	Preretardo: 23 ms a 55 ms

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

CANALES MONO
Entrada de micrófono:
balanceada electrónicamente, configuración de entrada con tecnología discreta
Respuesta en frecuencia: 10 Hz a 45 kHz, +/-3 dB
Distorsión (THD+N): 0,005% a +4 dBu, 1 kHz
Ganancia: 0 a 40 dB (MICRO)
Relación señal/ruido: 102 dB

Entrada de línea: balanceada electrónicamente
Respuesta en frecuencia: 10 Hz a 45 kHz, +/-3 dB
Distorsión (THD+N):
0,005% a +4 dBu, 1 kHz
Ganancia: +15 dBu a 25 dBu (LÍNEA)

CANALES ESTÉREO
Entrada de línea: no balanceada
Respuesta en frecuencia: 10 Hz a 45 kHz, +/3 dB
Distorsión (THD+N): 0,005% a +4 dBu, 1 kHz

IMPEDANCIA
Entrada de micrófono: 3,6 kohmios
Resto de entradas: > 10 kohmios
Tape out: 1 kohmio
Resto de salidas: 120 ohmios

ECUALIZADOR
Filtro HI: +/-15 dB a 12 kHz
Filtro MID: +/-12 dB a 2,5 kHz
Filtro LOW: +/-15 dB a 80 Hz

SECCIÓN MAIN MIX
Ruido (ruido del bus): Potenciómetro a 0 dB, canales silenciados: -100 dBr (ref.: +4 dBu)
Potenciómetro a 0 dB, todos los canales de entrada activados y con ganancia unidad: -90 dBr (ref.: +4 dBu)
Máximo nivel de salida: +22 dBu (jack 6,3 mm, no balanceado)
Ganancia de AUX Returns: OFF a +15 dB
Máximo nivel de salida AUX-Sends: +22 dBu

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA
(Corriente alterna)
Tensión de la red eléctrica:
EE. UU. y Canadá: 100 - 120 V, 60 Hz
Europa: 210 - 230 V, 50 Hz
R. U. y Australia: 240 V, 50 Hz
Consumo: 10 W

CARACTERÍSTICAS FÍSICAS
Dimensiones (An x F x Al): 285 x180 x 65/45 mm;
Peso: 2,0 kg

Dado que trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas pueden variar sin previo aviso.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE:

GARANTÍA **LIMITADA**

Esta garantía limitada se aplica a los productos de la marca Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer y Eminence.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el vendedor. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de cualquier distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y mano de obra, en condiciones normales de uso, durante un período de 2 o 5 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall.

Esta garantía limitada no se aplica:

- en caso de desgaste normal de los consumibles (baterías, etc.)
- a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente
- en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena
- en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto
- en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas o vendidas por Adam Hall
- si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

LIMITACIÓN DE **RESPONSABILIDAD**

Si su producto Adam Hall no funciona de acuerdo con las garantías mencionadas arriba, tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de cualquier daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de ganancias, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador inicial en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

APLICACIÓN DE LA **GARANTÍA**

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Estos productos cumplen los requisitos esenciales de las directivas europeas 1999/5/CE y 89/336/CE, así como las correspondientes cláusulas adicionales.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que, al final de su vida útil, no deberá desecharse con los demás residuos domésticos. Para evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos, no mezcle este producto con los demás residuos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.
Si usted es un particular, deberá ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.
Si usted es una empresa, deberá ponerse en contacto con su proveedor e informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

DECLARACIÓN SOBRE WEEE

Este producto LD-Systems se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil.
Para desechar este producto, llévelo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medioambiente.

PILAS Y ACUMULADORES

Las pilas suministradas o las pilas recargables se pueden reciclar. Para desecharlas, deposítelas en un contenedor especial o entréguelas a su proveedor especializado. Para proteger el medioambiente, deseche sólo pilas gastadas.

Adam Hall GmbH. Todos los derechos reservados. Los datos técnicos y las características funcionales del producto están sujetos a modificaciones. Se prohíbe la fotocopia, traducción y cualquier otra forma de reproducción parcial o total de este manual de usuario.

NOTAS:

Dziękujemy za wybór LD Systems!

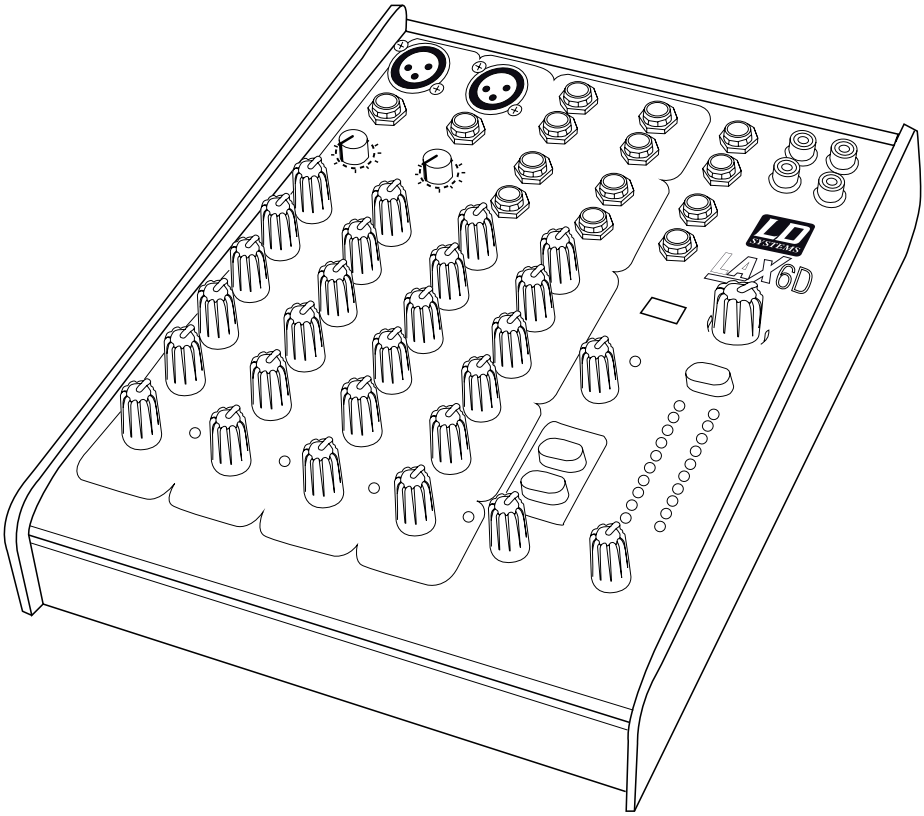
Zaprojektowaliśmy ten produkt tak, aby działał sprawnie przez wiele lat. LD-Systems gwarantuje wysoką jakość produktów swoją marką i wieloma latami doświadczenia jako producent.

Prosimy abyś zapoznał się dokładnie z niniejszą instrukcją, ponieważ chcemy abyś szybko mógł cieszyć się w pełni swoim nowym produktem LD Systems.

Więcej informacji na temat LD Systems znajdziesz na naszej stronie internetowej: WWW.LD-SYSTEMS.COM

LD **LAX**6/6D

6-KANAŁOWA**KONSOLA MIKSERSKA**



ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

1. Przeczytaj uważnie dołączone informacje na temat bezpieczeństwa i następujące po nich wskazówki.
2. Zachowaj pełną dokumentację produktu.
3. Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
4. Przestrzegaj przepisów dotyczących zarządzania odpadami. Posegreguj elementy opakowania na części z tworzywa sztucznego i tektury przed ich przekazaniem do utylizacji.
5. Przekaż urządzenie wykwalifikowanym pracownikom serwisu, jeżeli zostało uszkodzone, narażone na kontakt z deszczem lub płynami, lub gdy nie działa prawidłowo.
6. Nie przechowuj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak piece, kaloryfery i inne urządzenia (w tym wzmacniacze). Zawsze dbaj o zachowanie odległości między urządzeniem, a wzmacniaczami, ścianami, skrzyniami itd. aby zapobiec przegrzaniu.
7. Po podłączeniu upewnij się, że wszystkie połączenia są wykonane prawidłowo, aby uniknąć jakiegokolwiek rodzaju wypadku lub szkody.
Nigdy nie używaj wadliwego okablowania.
8. Używaj wyłącznie zatwierdzonych i stabilnych statywów, zaczepów, półek, stołów itp. przy instalacji. Po montażu sprawdź stabilność konstrukcji.
9. Występowanie zakłóceń w systemach bezprzewodowych
Równoczesne używanie kilku mikrofonów bezprzewodowych (jeżeli są niezbyt oddalone od siebie) może prowadzić do pojawienia się zakłóceń w sygnale mikrofonowym, które mogą być słyszalne w zestawie PA.

UWAGA:

Aby zmniejszyć zagrożenie porażeniem elektrycznym, nie zdejmuj pokrywy (lub tylnej części obudowy). Brak elementów serwisowalnych przez użytkownika wewnątrz. Przekaż obsługę serwisową wykwalifikowanym fachowcom.

Symbol błyskawicy wewnątrz trójkąta równobocznego ostrzega użytkownika o nieizolowanych częściach pod niebezpiecznym napięciem wewnątrz obudowy produktu, które w znaczący sposób zwiększają zagrożenie dla zdrowia i życia osób.

Znak wykrzyknika wewnątrz trójkąta równobocznego zwraca uwagę użytkownika na ważne wskazówki odnośnie obsługi lub konserwacji (serwisu) umieszczone w instrukcjach i opisach dostarczonych wraz z produktem.

OSTRZEŻENIE! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI!

Opisywany system transmisyjny jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Dlatego też komercyjne użytkowanie tego sprzętu podlega zasadom i przepisom bezpieczeństwa właściwym dla danego sektora działalności, w tym regulacjom określonym przez towarzystwa ubezpieczeniowe. Firma Adam Hall, jako wytwórca, jest zobowiązany do formalnego poinformowania o istnieniu potencjalnych zagrożeń zdrowia.

System może być źródłem fali dźwiękowej o ciśnieniu akustycznym rzędu 80 dB. Zgodnie z obowiązującymi przepisami, ucho ludzkie może być narażone w czasie dnia roboczego na działanie dźwięków o poziomie 85 dB. Poziom ten, na podstawie ekspertyz technicznych specjalistów od medycyny pracy, został przyjęty jako podstawa klasyfikacji hałasu. Wyższy poziom dźwięku lub dłuższy czas narażenia mogą spowodować uszkodzenie słuchu. Przy wyższych poziomach ciśnienia akustycznego czas narażenia powinien być skrócony, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu. Poniżej opisano kilka objawów mogących wskazywać na to, że byłeś zbyt długo narażony na działanie dźwięków o zbyt wysokim poziomie ciśnienia akustycznego:
– Słyszysz dzwonienie lub gwizd w uszach,
– Odnosisz wrażenie, że nie słyszysz wysokich tonów.

CECHY I PIERWSZE **KROKI**:

Mikser LAX6/LAX6D został zaprojektowany do profesjonalnych zastosowań i posiada następujące wyposażenie:

- 2 kanały mikrofonowe z pozłacanymi złączami XLR i symetrycznymi wejściami liniowymi;
- 2 kanały stereo z symetrycznymi wejściami jack (TRS);
- dyskretne przedwzmacniacze mikrofonowe o niskim poziomie szumów z zasilaniem fantomowym +48 V;
- duża rezerwa wysterowania i dynamika;
- 3-pasmowe equalizery o ciepłym i naturalnym brzmieniu we wszystkich kanałach;
- diody LED peak na każdym kanale;
- 1 złącze powrotu AUX jako dodatkowe wejście;
- wyjścia urządzeń reżyserskich i słuchawkowe;
- wejścia 2-śladowe z możliwością przekierowania na wyjścia sumy, urządzeń reżyserskich i słuchawkowe;
- bardzo precyzyjny wskaźnik wysterowania (8 segmentów);
- cyfrowy 24-bitowy procesor efektów (tylko LAX6D);
- 100 programów efektów (tylko LAX6D);
- funkcja bypassu efektów poprzez przełącznik MUTE lub przełącznik nożny (dostępny opcjonalnie, podłączany do gniazda DFX FOOTSWITCH; tylko LAX6D).

PIERWSZE KROKI

1. Przed podłączeniem miksera LAX6/LAX6D należy sprawdzić, czy urządzenie jest zasilane odpowiednim dla niego napięciem zasilającym.
2. Przed podłączeniem do sieci należy upewnić się, że mikser jest wyłączony i obrócić wszystkie regulatory do pozycji „zero". W ten sposób można uniknąć uszkodzenia głośników, spowodowanego głośnymi odgłosami załączania i wysokim poziomem.
3. Zawsze włączać najpierw mikser, a potem podłączony wzmacniacz mocy. Podczas wyłączania obowiązuje odwrotna kolejność: najpierw wyłącza się wzmacniacz mocy, a potem mikser.
4. Mikser LAX6/LAX6D należy wyłączać zawsze przed przystąpieniem do podłączania okablowania.
5. Do czyszczenia LAX6/LAX6D nie używać żadnych rozpuszczalników, a tylko czystej, mokrej ściereczki.

INSTALACJA:

INSTALACJA I OKABLOWANIE

Po zapoznaniu się z funkcjami miksera LAX6/LAX6D jego obsługa nie powinna sprawiać trudności. Mimo to zaleca się dokładne przeczytanie poniższego rozdziału, ponieważ zawiera on wiele przydatnych wskazówek dotyczących użycia miksera w optymalny sposób.

- Przed podłączeniem mikrofonów i instrumentów należy upewnić się, że regulatory głośności poziomu kanału i MAIN MIX miksera LAX6/LAX6D są ustawione na minimum (w lewo).

- Należy zwrócić uwagę na to, aby wszystkie zewnętrzne komponenty, takie jak mikrofony, wzmacniacze mocy, głośniki, procesory efektów itp. były prawidłowo podłączone.

- W trakcie układania kabla należy zapewnić bezpieczeństwo, tak aby nikt nie odniósł obrażeń, a sprzęt nie został uszkodzony.

- Ustawić regulator equalizera (HI, MID, LOW) w pozycji pośredniej.

- Ustawić regulator panoramy bądź balance w pozycji środkowej.

- Ustawić regulatory wzmocnienia (TRIM) poszczególnych kanałów w trakcie używania (mówienie, śpiew lub gra na instrumencie) podłączonego mikrofonu.
Dioda LED peak odpowiedniego kanału powinna zapalać się tylko sporadycznie. W ten sposób do dyspozycji zawsze jest wystarczająca rezerwa wysterowania (headroom) i dynamika.

- Poprzez equalizer danego kanału można wpływać na dźwięk poszczególnych sygnałów.

- Czynności te należy powtórzyć dla wszystkich zajętych kanałów wejściowych, zawsze obserwując wskaźnik LED wysterowania (OUTPUT LEVEL), aby nie wchodzić zbyt silnie w czerwony zakres.

ZŁĄCZA AUDIO

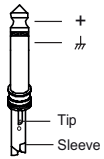
Mikser LAX6/LAX6D jest wyposażony w gniazda XLR i gniazda jack 6,3 mm (TRS), oferując tym samym maksymalną uniwersalność. Poniżej objaśniono rozmaite możliwości podłączenia sprzętu.

OKABLOWANIE

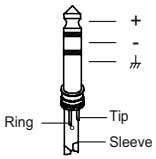
Gniazda XLR i jack 6,3 mm miksera LAX6/LAX6D umożliwiają symetryczne i niesymetryczne połączenia, w zależności od podłączonego sprzętu. Przykłady okablowania systemu:

OKABLOWANIE:

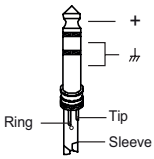
-Podłączenie z użyciem gniazda jack 6,3 mm



Monocinch, asymmetric

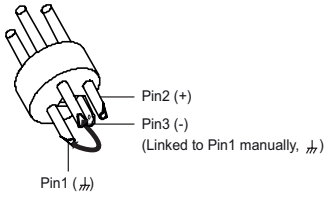


Stereocinch, symmetric

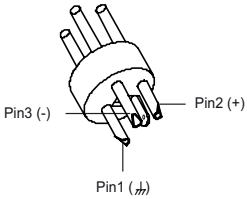


Stereocinch, asymmetric

-Podłączenie z użyciem gniazda XLR



XLR, asymmetric



XLR, symmetric

ELEMENTY OBSŁUGI:

❶ KANAŁY MONO (MIC/LINE)

Kanały mono oferują symetryczne złącza XLR do mikrofonów niskoomowych i innego niskopoziomowego sprzętu. Dodatkowo do dyspozycji są wejścia jack 6,3 mm do podłączenia mikrofonów i urządzeń z poziomem liniowym (np. syntezator, komputerowy zestaw perkusyjny, procesory efektów itp.).
Wskazówka: nie ma możliwości jednoczesnego zajęcia wejścia MIC i LINE tego samego kanału. Zasilanie fantomowe +48 V Oba wejścia XLR kanałów mono posiadają zasilanie fantomowe +48 V dla mikrofonów pojemnościowych.

❷ REGULACJA WZMOCNIENIA WEJŚCIOWEG

Regulator wzmocnienia (TRIM) dysponuje dwiema różnymi podziałkami: jedną dla mikrofonów i jedną dla urządzeń z poziomem liniowym. Zewnętrzny pierścień (0 ~ 44 dB) odnosi się do mikrofonów, a wewnętrzny (+15 ~ -30 dB) do urządzeń z poziomem liniowym. Regulatory wzmocnienia należy ustawiać zawsze w ten sposób, aby dioda LED peak nad regulatorem poziomu kanału świeciła się tylko sporadycznie. Jeśli dioda świeci się stale, może dojść do zniekształceń.

❸ KANAŁY STEREO

Kanały stereo tworzą z wejściami jack 6,3 mm pary stereo. Źródła sygnału mono należy podłączyć do lewego wejścia jack.

•EQUALIZER PASMOWY

Wszystkie kanały miksera LAX6/LAX6D są wyposażone w 3-pasmowe equalizery.

❹ HI

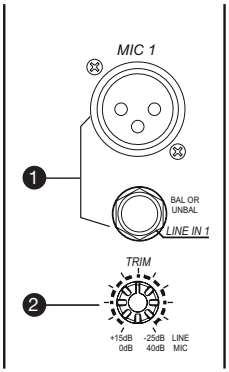
Za pomocą tego regulatora steruje się wysokimi częstotliwościami, tzn. można nadać danemu sygnałowi więcej czystości i obecności lub obniżyć zbyt głośne, wysokie częstotliwości (zakres regulacji wynosi od -15 dB do +15 dB, częstotliwość tonów średnich 12 kHz).

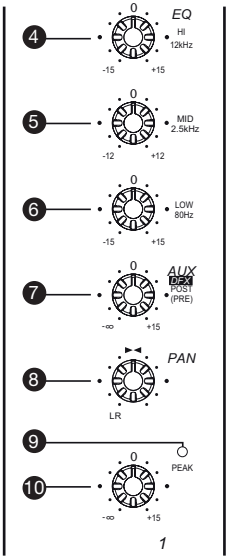
❺ MID

Za pomocą tego regulatora steruje się średnimi częstotliwościami, najważniejszymi częstotliwościami instrumentów muzycznych i ludzkiego głosu (zakres regulacji wynosi od -12 dB do +12 dB, częstotliwość tonów średnich 2,5 kHz).

❻ LOW

Za pomocą tego regulatora steruje się niskimi częstotliwościami, tzn. można na przykład bębnom basowym, gitarze basowej lub męskiemu głosowi nadać więcej podstawy (zakres regulacji wynosi od -15 dB do +15 dB, częstotliwość średnich tonów 80 Hz).





ELEMENTY OBSŁUGI:

❼ AUX

Za pomocą tego regulatora steruje się sygnałem wysyłanym do toru Aux (drogi odgrywania). Należy pamiętać, że jest to tor sygnałowy „post-fader", tj. na sygnał przekazywany do toru Aux wpływa regulator poziomu danego kanału. W przypadku modelu LAX6D można w ten sposób skierować sygnał nie tylko do zewnętrznego procesora efektów itp., lecz także do wbudowanego modułu efektów.

❽ PAN

Kanały mono miksera LAX6/LAX6D posiadają regulator panoramy (PAN), a kanały stereo tak zwany regulator balance (BAL). Oba służą do rozdziału sygnału na prawy i lewy kanał wyjściowy.

❾ DIODA LED PEAK

Wszystkie kanały miksera LAX6/LAX6D są wyposażone w diodę LED peak do kontroli danego sygnału dźwiękowego. Jeśli dioda świeci się (6 dB poniżej rzeczywistej granicy przesterowania) oznacza to, że sygnał osiągnął maksymalnie możliwe wysterowanie i mogą powstać zniekształcenia.

❿ REGULATOR POZIOMU (LEVEL)

Za pomocą tego regulatora steruje się głośnością danego kanału, tzn. poziomem, który jest wyprowadzany na wyjściach sumy (Main Mix).

⓫ MAIN MIX LEVEL

Za pomocą tego regulatora steruje się poziomem sygnału przekazanego do wyjścia sumy (MAIN MIX) i wyjścia nagrywania (TAPE OUT).

⓬ PHONES/CONTROL ROOM

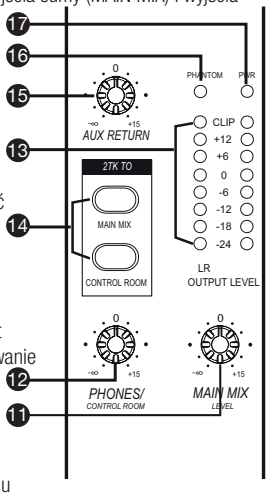
Za pomocą tego regulatora steruje się poziomem sygnału przekazywanego do reżyserki (CONTROL ROOM) i wyjścia słuchawkowego (PHONES).

⓭ DIODOWY WSKAŹNIK POZIOMU

Za pomocą tego wskaźnika poziomu stereo (8 segmentów) można kontrolować poziom sygnału przekazywanego do reżyserki (CONTROL ROOM) i wyjścia słuchawkowego (PHONES).

⓮ TOR 2-TRACK

Przy naciśniętym przycisku 2TK TO CONTROL ROOM sygnał z 2-TRACK IN jest przekazywany bezpośrednio na wyjście do reżyserki (CONTROL ROOM); sterowanie poziomem odbywa się za pomocą regulatora PHONES/CONTROL ROOM. Przy naciśniętym przycisku 2TK TO MIX sygnał z 2-TRACK IN jest przekazywany do wyjścia sumy (MAIN MIX); sterowanie poziomem odbywa się w tym przypadku za pomocą regulatora MAIN MIX LEVEL.
Wskazówka: oba przyciski można również nacisnąć równocześnie, dzięki czemu sygnał 2-TRACK trafi na wyjście do reżyserki, jak również wyjście sumy; sterowanie odpowiednimi poziomami odbywa się za pomocą właściwych regulatorów.



ELEMENTY OBSŁUGI:

⓯ AUX RETURN
Ten regulator umożliwia sterowanie poziomem sygnału powrotnego toru stereo AUX, tj. sygnału doprowadzanego z powrotem do miksera z zewnętrznego procesora efektów, w przypadku urządzenia LAX6D również sygnału z wewnętrznego modułu efektów.

⓰ DIODA LED PHANTOM
Ta dioda LED wskazuje na to, że zasilanie fantomowe zostało włączone za pomocą odpowiedniego przycisku.

⓱ DIODA LED PWR (POWER)
Ta dioda LED wskazuje na to, że mikser jest włączony.

⓲ WYŚWIETLACZ
Wyświetlacz ten pokazuje wybrany w danej chwili efekt.

⓳ PRZEŁĄCZNIK PROGRAMÓW
Przełącznik programów umożliwia wybór pożądanego efektu. Łącznie do wyboru jest 100 programów efektów: Echo, Vocal, Plate i różne kombinacje (każdorazowo dwóch efektów). Po znalezieniu właściwego efektu wystarczy zatwierdzić wybór, naciskając przycisk przełącznika programów.

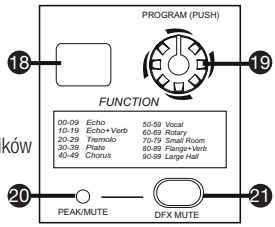
⓴ DIODA LED PEAK/MUTE
Jeśli dioda LED zaświeci się, oznacza to, że sygnał wejściowy przekracza granicę wysterowania (tj. jest zbyt silny). Jeśli dioda świeci się światłem ciągłym, moduł efektów jest nieaktywny.

㉑ PRZYCISK DFX MUTE
Za pomocą tego przycisku aktywuje lub dezaktywuje się moduł efektów.

㉒ POWROTY STEREO AUX
Te gniazda jack 6,3 mm służą przede wszystkim do przekazywania sygnału analogowego z zewnętrznego procesora efektów z powrotem do miksera (MAIN MIX). Ponadto gniazda te można wykorzystać jako dodatkowe wejścia AUX.

㉓ AUX SENDS
Poprzez to gniazdo jack 6,3 mm można wysyłać sygnał AUX do zewnętrznego procesora efektów itp.

ELEMENTY OBSŁUGI:



㉓ PHONES

Do tego gniazda jack należy podłączyć słuchawki do kontroli sygnału wyjściowego (MAIN MIX).

㉔ WYJŚCIE CONTROL ROOM

Za pomocą gniazda jack 6,3 mm wyprowadza się sygnał do studyjnych głośników monitorowych lub drugiego systemu nagłośnieniowego.

㉕ WYJŚCIE MAIN MIX

Za pomocą tych gniazd jack 6,3 mm następuje przekazanie sygnału sumy (MAIN MIX) do wzmacniacza mocy. Sterowanie poziomem wyjściowym odbywa się poprzez regulator MAIN MIX LEVEL (od -∞ do +15 dB).

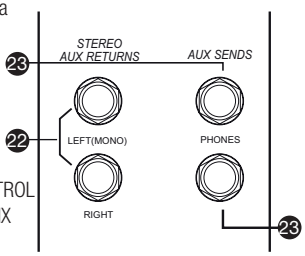
㉖ TRACK IN/OUT

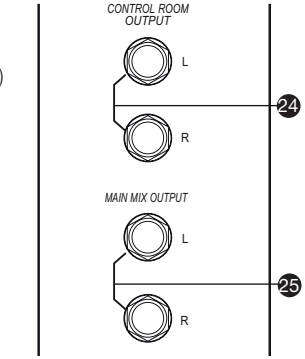
WEJŚCIE

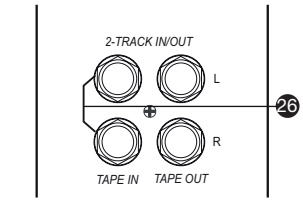
Wejście TAPE IN udostępnia dodatkowe wejście stereo, które można alternatywnie lub równocześnie wyprowadzić wraz z wyjściami PHONES/CONTROL ROOM (naciśnięty przycisk 2TK TO CONTROL ROOM) i/lub wyjściami MAIN MIX (naciśnięty przycisk 2TK TO MAIN MIX). Takie wejście stereo jest często wykorzystywane do podłączenia odtwarzacza CD lub podobnego urządzenia.

WYJŚCIE

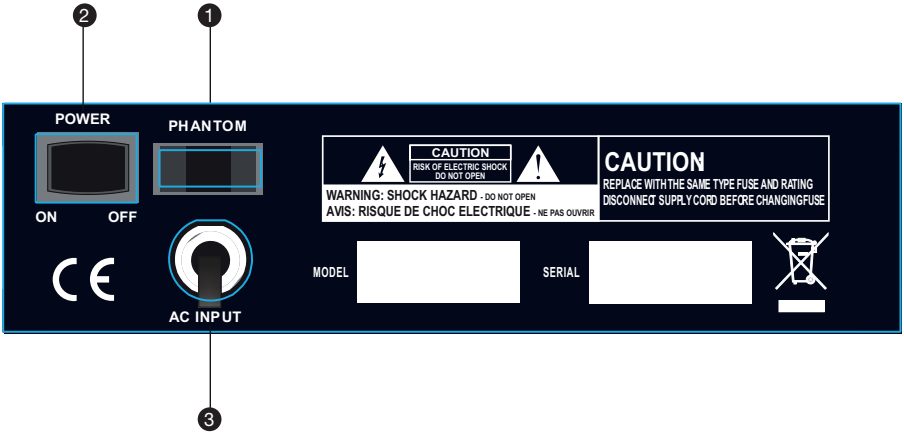
Te gniazda cinch umożliwiają doprowadzenie sygnału wyjściowego (MAIN MIX) do magnetofonu, nagrywarki CD-R lub innego urządzenia do zapisu dźwięku.







ELEMENTY OBSŁUGI:



1 PRZEŁĄCZNIK PHANTOM

Za pomocą tego włącznika aktywuje się zasilanie fantomowe +48 V dla obu wejść mikrofonowych XLR. Uwaga: absolutnie nie wolno podłączać mikrofonów przy włączonym już wcześniej zasilaniu fantomowym.

2 WŁĄCZNIK POWER

Za pomocą tego włącznika załącza się (ON) lub wyłącza (OFF) mikser.

3 GNIAZDO SIECIOWE (AC INPUT)

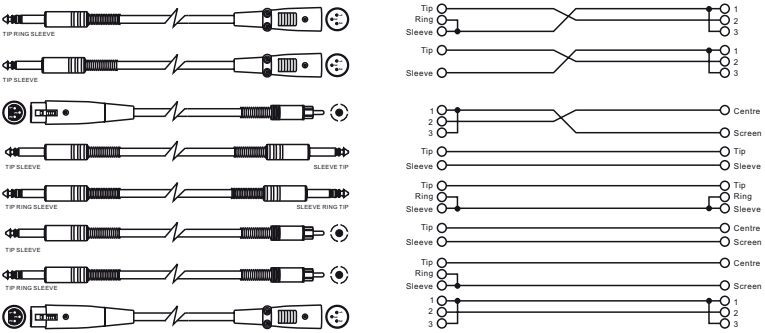
Do tego gniazda podłącza się zasilacz sieciowy.

SCHEMAT POŁĄCZEŃ:

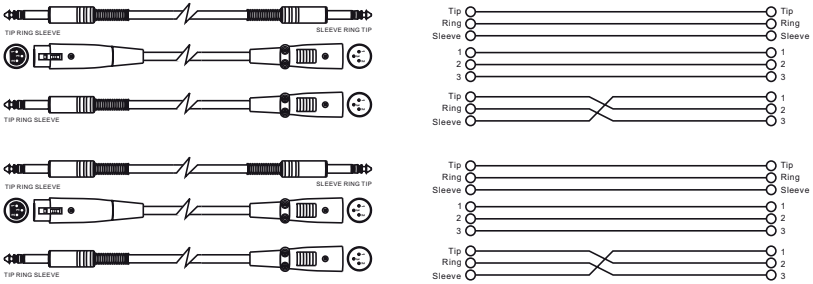
Bezpośrednie połączenia

Powermikser LAX16D jest wyposażony w gniazda XLR i gniazda jack 6,3 mm (TRS), umożliwiające łączenie z najróżniejszymi profesjonalnymi urządzeniami audio. Ich przykłady opisano poniżej:

Niesymetrycznie



Symetrycznie



LISTA PROGRAMÓW EFEKTÓW:

Nr	PROGRAM EFEKTÓW	OPIS	PARAMETR
00 - 09	Echo	Sygnał wejściowy jest przekazywany do wyjścia z opóźnieniem	Czas opóźnienia: 145 ms–205 ms
10 - 19	Echo i Verb	Echo z efektem przestrzeni (pogłos)	Czas opóźnienia: 208 ms–650 ms Czas zaniku 1,7 s–2,1 s
20 - 29	Tremolo	Modulacja amplitudowa sygnału	Częstotliwość: 0,6 Hz–5 Hz
30 - 39	Plate	Efekt pogłosu: symulacja klasycznego efektu śpiewu z płyty (zapewnia czystość)	Czas zaniku: 0,9 s–3,6 s
40 - 49	Chorus	Wytwarza złudzenie kilku instrumentów (głosów) na podstawie jednego sygnału	Częstotliwość: 0,92 Hz–1,72 Hz
50 - 59	Vocal	Efekt pogłosu: symulacja małego pomieszczenia z krótkim czasem zaniku	Odw. czas zaniku: 0,8 s–0,9 s Opóźnienie wstępne: 0 ms–45 ms
60 - 69	Rotary	Symulacja typowego efektu głośników Rotary + bassbox	Głębokość modulacji: 20 % - 80 %
70 - 79	Small Room	Efekt pogłosu: symulacja efektu studio o czystym brzmieniu	Czas zaniku 0,7 s–2,1 s Opóźnienie wstępne: 20 ms–45 ms
80 - 89	Flanger i Verb	Kombinacja modulowanego efektu opóźnienia plus pogłos	Czas zaniku: 1.5 s–2,9 s Częstotliwość: 0,8 Hz–2,52 Hz
90 - 99	Large Hall	Efekt pogłosu: symulacja dużego pomieszczenia 3,6–5,4 s.	Opóźnienie wstępne: 23 ms–55 ms

DANE TECHNICZNE:

KANAŁY MONO
Wejście mikrofonowe:
elektronicznie symetryczne, osobne wejścia
Charakterystyka częstotliwości: 10 Hz–45 kHz, +/- 3 dB
Współczynnik zniekształceń (THD+N): 0,005% @ +4 dBu, 1 kHz
Wzmocnienie: 0 dB–40 dB (MIC)
Odległość od poziomu napięcia szumów: 102 dB

Wejście liniowe: elektronicznie symetryczne
Charakterystyka częstotliwości: 10 Hz–45 kHz, +/- 3 dB
Współczynnik zniekształceń (THD+N):
0,005% @ +4 dBu, 1 kHz
Wzmocnienie: +15 dBu / -25 dBu (LINE)

KANAŁY STEREO
Wejście liniowe: niesymetryczne
Charakterystyka częstotliwości: 10 Hz–45 kHz, +/- 3 dB
Współczynnik zniekształceń (THD+N): 0,005% @ +4 dBu, 1 kHz

IMPEDANCJA
Wejście mikrofonowe: 3,6 kΩ
Wszystkie pozostałe wejścia: 10 kΩ lub więcej
Tape out: 1 kΩ
Wszystkie pozostałe wyjścia: 120 Ω

EQUALIZER
Tony wysokie (shelving): +/-15 dB @ 12 kHz
Tony średnie (typ dzwonowy): +/-12 dB @ 2,5 kHz
Tony niskie (shelving): +/-15 dB @ 80 Hz

ZAKRES MAIN MIX
Zakłócenia (zakłócenia magistrali): regulator poziomu 0 dB, kanały wyciszone: -100 dBr (w odniesieniu do +4 dBu)
regulator poziomu 0 dB, wszystkie kanały wejściowe aktywne (wzmocnienie jednostkowe): -90 dBr (w odniesieniu do +4 dBu)
Maks. poziom wyjścia: +22 dBu (jack 6,3 mm, niesymetryczny)
Powroty AUX, wzmocnienie: OFF +15 dB
Wysyłki AUX, maks. poziom wyjściowy: +22 dBu

ZASILANIE
(adapter prądu przemiennego)
Napięcie zasilania:
USA/Kanada 100–120 V, ~60 Hz
Europa 210–230 V, ~50 Hz
Wielka Brytania/Australia 240 V, ~50 Hz
Pobór mocy: 10 W

DANE FIZYCZNE
Wymiary (szer. x gł. x wys.): 285 x 180 x 65/45 mm; masa: 2,0 kg bez adaptera

Nasze produkty podlegają ciągłemu procesowi rozwoju i doskonalenia. Dlatego zastrzega się możliwość zmiany właściwości technicznych bez powiadomienia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE:

OGRANICZONA **GWARANCJA**

Ta Ograniczona Gwarancja dotyczy produktów marek Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer oraz Eminence.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa gwarancyjne wynikające z przepisów lokalnych. Jest to dodatkowa, niezależna gwarancja ze strony firmy Adam Hall.

Adam Hall gwarantuje, że zakupiony produkt Adam Hall zakupiony od firmy Adam Hall lub autoryzowanego przedstawiciela Adam Hall, pozostanie wolny od wad w materiałach i wykonaniu, przy normalnym użytkowaniu przez okres 2 lub 3 lat od daty zakupu.

Okres gwarancyjny rozpoczyna się z dniem zakupu. Aby móc skorzystać z serwisu gwarancyjnego, kupujący zobowiązany jest do przedstawienia dowodu zakupu opatrzonego datą. Dokumenty takie jak paragon, faktura lub list przewozowy mogą być dowodem daty zakupu. Jeśli produkt wymienionych powyżej marek wymaga naprawy w czasie trwania okresu gwarancyjnego, nabywcy przysługują gwarancyjne usługi serwisowe zgodne z warunkami przedstawionymi w tym dokumencie.

Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie oryginalnego nabywcę produktu marki Adam Hall i nie można jej przenieść na inną osobę, która przejmie własność produktu od oryginalnego nabywcy. Podczas okresu gwarancyjnego, Adam Hall zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wadliwych komponentów produktu. Wszystkie części i elementy wymontowane z urządzenia podczas działań serwisowych stają się własnością Adam Hall.

W mało prawdopodobnym przypadku powtarzania się wady produktu Adam Hall, Adam Hall może zdecydować o dostarczeniu urządzenia zamiennego wybranego przez Adam Hall, które charakteryzuje się co najmniej takimi samymi parametrami jak reklamowany produkt.

Adam Hall nie gwarantuje, że eksploatacja produktu będzie przebiegać bezbłędnie lub nieprzerwanie.
Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niezastosowania się użytkownika do instrukcji dołączonej do produktu Adam Hall.

Ta Ograniczona Gwarancja nie dotyczy,
- części podlegających normalnemu zużyciu (np. akumulator)
- produktów, których numer seryjny został usunięty, uszkodzony lub pozbawiony czytelnościw wyniku wypadku
- przypadków nieprawidłowego użycia, celowego uszkodzenia lub powodów zewnętrznych
- przekroczenia dopuszczalnych parametrów pracy określonych w dokumentacji dostarczonej z produktem
- użycia części zamiennych nie pochodzących od Adam Hall
- przez modyfikację lub serwis nieprzeprowadzony przez Adam Hall

Te warunki określają kompletną i wyłączną umowę gwarancyjną między Nabywcą i firmą Adam Hall odnośnie zakupionego produktu markowego Adam Hall.

OGRANICZENIE **ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Jeśli Twój produkt Adam Hall nie działa prawidłowo, wskazanym i wyłącznym rozwiązaniem jest naprawa lub wymiana. Maksymalna odpowiedzialność firmy Adam Hall w związku z niniejszą gwarancją ogranicza się maksymalnie do kwoty równej cenie zakupu produktu lub kosztom naprawy lub wymiany komponentów sprzętowych, które uległy uszkodzeniu lub nie działają prawidłowo podczas normalnego użytkowania.
Adam Hall nie odpowiada za jakiekolwiek szkody spowodowane przez produkt lub awarię produktu, włącznie z utratą zysków lub oszczędności, szczególnych, przypadkowych lub powiązanych szkód. Adam Hall nie ponosi odpowiedzialności za zobowiązania użytkownika wobec stron trzecich lub zobowiązania stron trzecich wobec użytkownika.
Ograniczenie odpowiedzialności ma zastosowanie w przypadku, gdy występują roszczenia odszkodowawcze lub składane są reklamacje na podstawie niniejszej gwarancji lub jako roszczenie z tytułu czynu niedozwolonego (włączając w to zaniedbanie oraz ścisłą odpowiedzialność za produkt), roszczenie z umowy lub jakiekolwiek inne roszczenie. Żadna osoba nie może uchylić lub zmienić tych ograniczeń odpowiedzialności. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności pozostaje w mocy nawet jeśli nabywca poinformował firmę Adam Hall lub jej autoryzowanego przedstawiciela o możliwości wystąpienia takich szkód. Te ograniczenia odpowiedzialności nie dotyczą roszczeń wynikających z wystąpienia obrażeń u osób.

Niniejsza Gwarancja daje Ci pewne specyficzne prawa. Mogą przysługiwać Ci również inne prawa, które różnią się między sobą zależnie od państwa nadania. Radzimy zapoznanie się z prawem właściwym krajowi zamieszkania, w celu uzyskania kompletnej wiedzy na temat przysługujących praw.

ŻĄDANIE **OBSŁUGI GWARANCYJNEJ**

Aby uzyskać obsługę gwarancyjną swojego produktu, skontaktuj się z firmą Adam Hall lub jej autoryzowanym przedstawicielem od którego kupiłeś produkt.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ten produkt spełnia podstawowe wymagania oraz pozostałe standardy dyrektyw UE 199/5/EU, 89/336/EU.

PRAWIDŁOWE SKŁADOWANIE TEGO PRODUKTU (ODPADY ELEKTRONICZNEI)

(Informacje mają zastosowanie w krajach członkowskich UE i innych krajach europejskich, w których obowiązuje segregacja odpadów)

Ten znak na produkcie lub dołączonej dokumentacji oznacza, że nie należy go wyrzucać wraz z domowymi odpadkami po wycofaniu z użycia. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i ludzkiego zdrowia spowodowanym niekontrolowanym składowaniem odpadów, prosimy o oddzielenie tego produktu od innych odpadów i odpowiedzialne poddanie go recyklingowi w celu promowania ciągłego odzyskiwania zasobów materiałowych.

Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje na temat przyjaznej środowisku zbiórki odpadów elektronicznych.

Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki kontraktu nabycia. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi przy składowaniu.

DEKLARACJA-WEEE

Twój produkt LD Systems został zaprojektowany i wykonany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i/lub użyć ponownie. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy składować osobno od normalnych odpadów po zakończeniu użytkowania.
Prosimy, przekaż ten produkt do lokalnego punktu zbiórki lub centrum recyklingowego przeznaczonego dla tego typu sprzętu. W ten sposób przyczynisz się do ochrony środowiska, w którym żyjemy.

BATERIE I AKUMULATORY

Dołączone baterie lub akumulatory można poddać recyklingowi. Prosimy, składuj je jako specjalne odpady lub zwróć do punktu nabycia. W celu ochrony środowiska wyrzucaj wyłącznie zużyte baterie.

Adam Hall GmbH, wszystkie prawa zastrzeżone. Dane techniczne i funkcjonalne produktu mogą podlegać modyfikacjom. Kopiowanie, tłumaczenie i pozostałe formy reprodukcji fragmentów lub całości tej instrukcji obsługi są zabronione.

NOTAKI:

Acquistando un prodotto LD Systems avete fatto la scelta giusta!

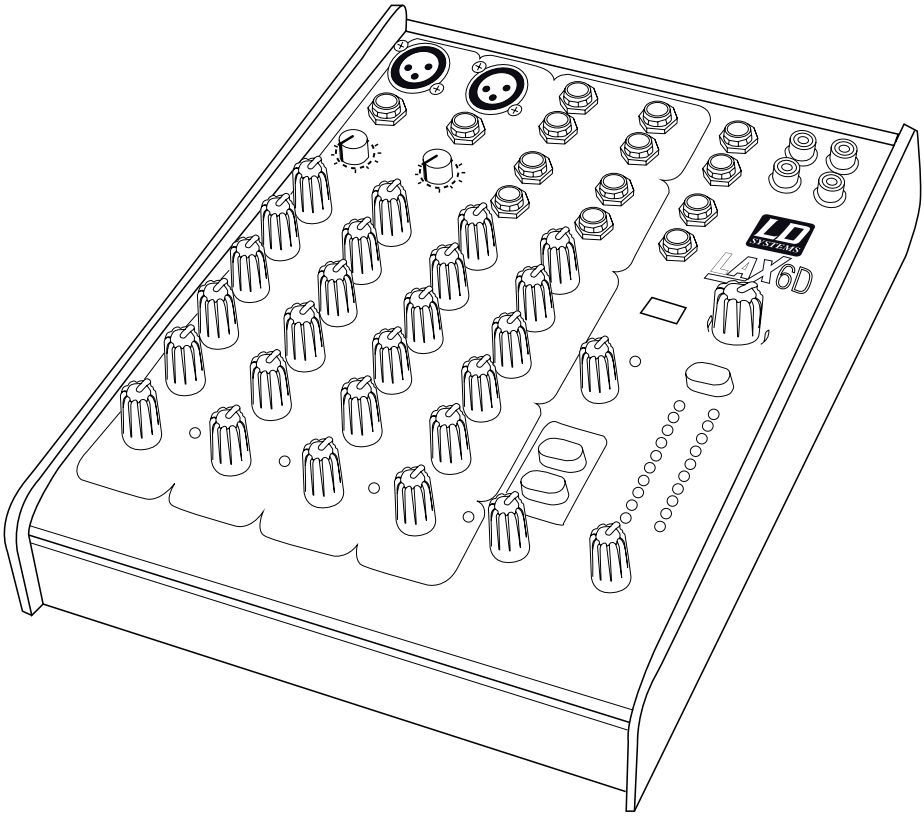
Quest'apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo LD Systems, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità.

Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo amplificatore LD Systems.

Per ulteriori informazioni sui prodotti LD Systems consultate il nostro sito internet WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

LD **LAX**6/6D

CONSOLE DI MIXAGGIO A 6 CANALI



AVVERTENZE:

1. Attenersi alle avvertenze di sicurezza e leggere attentamente il presente manuale.
2. Conservare in un luogo sicuro tutte le avvertenze e le indicazioni.
3. Utilizzare l'apparecchio solo nei modi previsti dal manuale.
4. Rispettare le leggi in vigore nel paese di installazione sullo smaltimento. Separare la plastica dalla carta e dal cartone per lo smaltimento.
5. Se l'apparecchio non funziona più correttamente, è stato esposto a liquidi o è stato in qualche modo danneggiato, rivolgersi esclusivamente a personale autorizzato per le dovute riparazioni.
6. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore come stufe, termosifoni o altro (anche amplificatori). Controllare che l'apparecchio sia sempre posizionato in modo tale che si possa raffreddare e che non si surriscaldi.
7. Controllare tutte le linee alle quali l'apparecchio è collegato per evitare danni o incidenti.
8 Utilizzare esclusivamente supporti stabili e adeguati per fissare l'apparecchio. Verificare che l'apparecchio sia installato in modo stabile e non possa cadere.

ATTENZIONE:

Non togliere mai il coperchio di protezione: pericolo di scosse elettriche.
All'interno dell'apparecchio non ci sono parti che possono essere controllate o riparate dall'utente.
Per la riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Questo simbolo avverte del pericolo dovuto alla presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'apparecchio che può causare scosse pericolose.

Questo simbolo indica avvertenze e istruzioni d'uso importanti.

Attenzione! Volume alto!

Questi sistemi di trasmissione vengono utilizzati dall'utente per scopi professionali. Pertanto l'uso per scopi commerciali è soggetto alle norme e ai regolamenti delle associazioni di categoria competenti. Adam Hall, in qualità di produttore, è perciò obbligato a segnalare espressamente la presenza di possibili rischi per la salute.

Questi altoparlanti possono generare elevate pressioni sonore. 85db è la pressione sonora massima che per legge può essere esercitata sull'udito umano in una giornata lavorativa. Questo valore è stato stabilito in base a quanto rilevato nel campo della medicina del lavoro. Suoni di maggiore intensità o più prolungati possono provocare danni all'apparato uditivo. Nel caso di volumi più elevati sarà necessario diminuire il tempo di esposizione per evitare eventuali danni all'udito. Alcuni campanelli di allarme che indicano una prolungata esposizione a suoni troppo forti sono:

- La presenza di suoni o fischi all'interno dell'orecchio!
- La sensazione di non sentire più i suoni ad alta frequenza!

CARATTERISTICHE E GUIDA **INTRODUTTIVA**:

Il mixer LAX6/LAX6D è stato sviluppato per un utilizzo professionale e presenta la seguente strumentazione:

- 2 Canali microfonici con connettori XLR placcati in oro e ingressi di linea bilanciati
- 2 Strisce di canale stereo con ingressi jack (TRS) bilanciati
- Preamplificatori microfonici discreti e a basso rumore con alimentazione phantom a +48 Volt
- Elevato headroom e dinamicità
- Equalizzatore a 3 bande dal suono caldo e naturale su tutte le strisce di canale
- LED di picco su tutte le strisce di canale
- 1 connettore ritorno AUX come ingresso aggiuntivo
- Uscite regia e cuffie
- Ingressi 2-Track con possibilità di routing sulle uscite master o sulle uscite delle cuffie o della regia
- Indicatore di livello estremamente preciso a 8 segmenti
- Processore di effetti digitale a 24 bit (solo per LAX6D)
- 100 effetti preset (solo per LAX6D)
- Funzione bypass degli effetti tramite l'interruttore MUTE o l'interruttore a pedale (collegamento alla presa DFX FOOTSWITCH disponibile come accessorio opzionale, solo per LAX6D)

GUIDA INTRODUTTIVA

1. Prima di collegare il mixer LAX6/LAX6D, controllare che l'alimentazione di corrente abbia una tensione di rete adatta per il dispositivo.
2. Assicurarsi che il mixer sia spento prima di collegarlo alla rete elettrica e ruotare tutti i controlli in posizione "zero". In questo modo si evitano danni agli altoparlanti provocati da forti rumori di accensione e da un alto livello del segnale.
3. Accendere sempre prima il mixer e in seguito gli amplificatori di potenza collegati. Per spegnere l'apparecchio effettuare l'operazione al contrario: spegnere prima gli amplificatori di potenza e poi il mixer.
4. Spegnere sempre il mixer LAX6/LAX6D prima di effettuare il cablaggio.
5. Per la pulizia del LAX6/LAX6D non utilizzare solventi, ma un panno pulito e asciutto.

INSTALLAZIONE:

INSTALLAZIONE E CABLAGGIO

Dopo aver preso confidenza con le funzioni del mixer LAX6/LAX6D, il suo utilizzo non dovrebbe presentare alcun problema. Tuttavia, si raccomanda di leggere attentamente il seguente capitolo poiché contiene numerosi consigli utili per un utilizzo ottimale del mixer.

- Prima di collegare microfoni e strumenti, assicurarsi che i controlli del livello di canale e del MAIN MIX del mixer LAX6/LAX6D siano posizionati al minimo (verso sinistra).

- Fare attenzione che tutte le componenti esterne quali microfoni, amplificatori di potenza, altoparlanti, processori di effetti ecc. siano collegate correttamente.

- Usare prudenza durante il posizionamento dei cavi in modo tale che nessuno rimanga ferito e che l'apparecchiatura non venga danneggiata.

- Posizionare il controllo dell'equalizzatore (HI, MID, LOW) in posizione centrale.

- Posizionare il controllo panorama e e di bilanciamento in posizione centrale.

- Impostare il controllo del gain (TRIM) delle singole strisce di canale parlando al microfono collegato (parlare o cantare) o suonando lo strumento collegato e controllare che il LED di picco del relativo canale si accenda solo occasionalmente. In questo modo viene mantenuto sempre un buon livello di headroom e di dinamicità.

- È possibile modulare il suono di ogni segnale agendo sull'equalizzatore del relativo canale.

- Ripetere l'operazione per tutti i canali di ingresso occupati e tenere sempre sotto controllo gli indicatori di livello a LED (OUTPUT LEVEL) in modo tale che non oscillino troppo nell'area rossa.

COLLEGAMENTI AUDIO

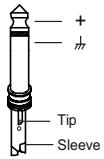
Il mixer LAX6/LAX6D è dotato di connettori XLR e prese jack da 6,3 mm (TRS) che offrono la massima flessibilità. Di seguito vengono presentate le diverse possibilità per il collegamento delle vostre apparecchiature.

CABLAGGIO

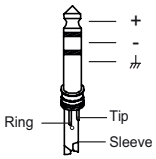
Le prese XLR e le prese jack da 6,3 mm del mixer LAX6/LAX6D permettono collegamenti bilanciati e non bilanciati a seconda dell'apparecchiatura collegata. Esempi di cablaggio del sistema:

CABLAGGIO:

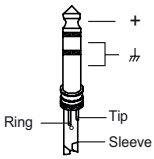
-Collegamento tramite jack da 6,3 mm



Monocinch, asymmetric

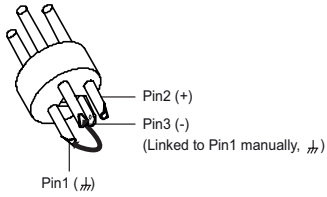


Stereocinch, symmetric

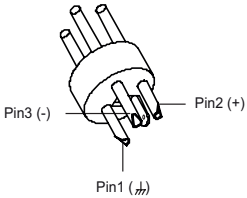


Stereocinch, asymmetric

-Collegamento tramite connettore XLR



XLR, asymmetric



XLR, symmetric

DISPOSITIVI DI COMANDO:

❶ I CANALI MONO (MIC/LINE)

Le strisce di canale mono permettono collegamenti XLR bilanciati per microfoni a bassa impedenza ed altre apparecchiature con segnali a basso livello. Inoltre, sono disponibili ingressi jack da 6,3 mm per il collegamento di microfoni e dispositivi di livello linea (es. sintetizzatore, drum machine, processore di effetti ecc.).
Avvertenza: non è possibile utilizzare contemporaneamente gli ingressi microfonici (MIC) e di linea (LINE) di uno stesso canale. Alimentazione phantom a +48 Volt. Entrambi gli ingressi XLR delle strisce di canale mono forniscono la tensione phantom a +48 Volt necessaria per l'alimentazione di microfoni a condensatore.

❷ IMPOSTAZIONE DELL'AMPLIFICAZIONE DI INGRESSO

Il controllo del gain (TRIM) è dotato di due diverse scale di misurazione: una per i microfoni e una per dispositivi di livello linea. La scala esterna (0 ~ 44 dB) riguarda i microfoni, la scala interna (+15 ~ -30 dB) i dispositivi di livello linea. Posizionare i controlli del gain sempre in modo tale che il LED di picco sopra il controllo del livello del canale si accenda solo occasionalmente. Se il LED rimane costantemente acceso,
possono verificarsi distorsioni.

❸ I CANALI STEREO

Le strisce di canale stereo sono organizzate ognuna in coppie stereo con ingressi jack da 6,3 mm. Collegare le fonti di segnali mono all'ingresso jack di sinistra.

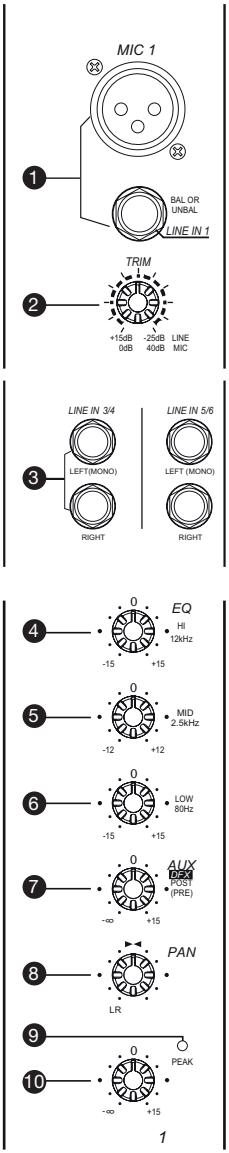
•EQUALIZZATORE A BANDE

Tutte le strisce di canale del LAX6/LAX6D sono dotate di equalizzatori a 3 bande.

❹ HI
Tramite questo controllo è possibile regolare le frequenze alte, si può rendere cioè un segnale più brillante o più presente oppure si possono abbassare forti segnali indesiderati ad alta frequenza (campo di regolazione da -15 dB a +15 dB, frequenza centrale 12 kHz).

❺ MID
Tramite questo controllo è possibile regolare le frequenze medie, le frequenze più importanti per strumenti musicali e voce umana (campo di regolazione da -12 dB a +12 dB, frequenza centrale 2,5 kHz).

❻ LOW
Tramite questo controllo è possibile regolare le frequenze basse. Questo permette, ad esempio, di dare più forza alla grancassa, al basso o ad una voce maschile (campo di regolazione da -15 dB a +15 dB, frequenza centrale 80 Hz).



DISPOSITIVI DI COMANDO:

❼ AUX

Questo controllo permette di regolare i segnali inviati alla linea Aux (linea ausiliaria). Si ricorda che si tratta di una linea "Post Fader", quindi il segnale trasmesso alla linea Aux viene influenzato dal controllo del livello della rispettiva striscia di canale. In questo modo, nel modello LAX6D, il segnale può essere trasferito non soltanto ad un processore di effetti esterno o ad un dispositivo simile ma anche al modulo effetti integrato.

❽ PAN

Le strisce di canale mono del LAX6/LAX6D sono dotate di un controllo panorama (PAN), mentre le strisce di canale stereo hanno il cosiddetto controllo di bilanciamento (BAL), che vengono entrambi utilizzati per la ripartizione del segnale tra il canale di uscita di destra e quello di sinistra.

❾ LED DI PICCO

Tutte le strisce di canale del LAX6/LAX6D sono dotate di un LED di picco per il controllo del relativo segnale audio. Quando il LED di picco si accende (6 dB al di sotto dell'effettivo limite di sovraccarico) significa che il segnale ha raggiunto la modulazione massima consentita e sono possibili delle distorsioni.

❿ CONTROLLO DEL LIVELLO (LEVEL)

Tramite questo controllo è possibile regolare il volume generale della relativa striscia di canale, ovvero il livello del segnale inviato dalle uscite main (Main Mix).

⓫ MAIN MIX LEVEL

Tramite questi controlli viene regolato il livello del segnale trasferito alle uscite main (MAIN MIX) e all'uscita Recording (TAPE OUT).

⓬ PHONES/CONTROL ROOM

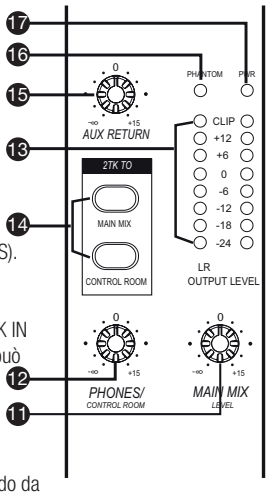
Tramite questo controllo si regola il livello del segnale trasferito alla regia (CONTROL ROOM) e all'uscita delle cuffie (PHONES).

⓭ INDICATORE DI LIVELLO A LED

Tramite questo indicatore di livello stereo a 8 segmenti si controlla il livello del segnale trasferito alla regia (CONTROL ROOM) e all'uscita delle cuffie (PHONES).

⓮ LINEA 2-TRACK

Se il tasto 2TK TO CONTROL ROOM è premuto, il segnale di ingresso 2-TRACK IN viene trasferito direttamente all'uscita della regia (CONTROL ROOM). Il livello può essere regolato tramite il controllo PHONES/CONTROL ROOM. Se il tasto 2TK TO MIX è premuto, il segnale di ingresso 2-TRACK IN viene trasmesso all'uscita main (MAIN MIX). Il livello, in questo caso, può essere regolato tramite il controllo MAIN MIX LEVEL.



Avvertenza: i tasti possono essere premuti anche contemporaneamente in modo da convogliare il segnale 2-TRACK sia all'uscita della regia che all'uscita main. Il livello corrispondente viene regolato attraverso il rispettivo controllo.

DISPOSITIVI DI COMANDO:

⓯ AUX RETURN
Tramite questo controllo viene regolato il livello di ritorno delle linee AUX stereo, ovvero il segnale inviato nuovamente al mixer da un processore di effetti esterno. Nel caso del LAX6D, il segnale può provenire anche da un modulo effetti interno.

⓰ LED PHANTOM
Questo LED indica che l'alimentazione phantom è stata attivata tramite il tasto corrispondente.

⓱ LED PWR (POWER)
Questo LED indica che il mixer è acceso.

⓲ DISPLAY
Questo display visualizza l'effetto preset selezionato.

⓳ SELETTORE PRESET
Tramite il selettore preset si sceglie l'effetto desiderato. Sono disponibili, in totale, 100 effetti preset: Echo, Vocal, Plate e molteplici combinazioni, ognuna tra due effetti. Una volta individuato il preset giusto, basterà premere il selettore preset per confermare la scelta.

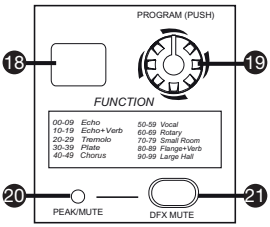
⓴ LED PEAK/MUTE
Quando si accende il LED di picco significa che il segnale di ingresso ha superato il livello massimo di modulazione, ovvero è troppo potente. Se il LED rimane accesso fisso, il modulo effetti viene disattivato.

㉑ TASTO DFX MUTE
Tramite questo tasto si attiva e si disattiva il modulo effetti.

㉒ STEREO AUX RETURNS
Queste prese jack da 6,3 mm servono in primo luogo per trasferire nuovamente il segnale proveniente da un processore di effetti al mixer (MAIN MIX). Inoltre, queste prese possono essere anche usate come ingressi AUX aggiuntivi.

㉓ AUX SENDS
Tramite questa presa jack da 6,3 mm il segnale AUX viene trasferito ad un processore di effetti esterno o ad un altro dispositivo.

DISPOSITIVI DI COMANDO:



㉓ PHONES

Collegare a questa presa jack la cuffia per il controllo del segnale di uscita (MAIN MIX).

㉔ CONTROL ROOM OUTPUT

Tramite queste prese jack da 6,3 mm il segnale viene inviato agli altoparlanti monitor della regia oppure ad un secondo sistema PA.

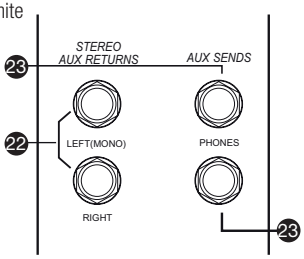
㉕ MAIN MIX OUTPUT

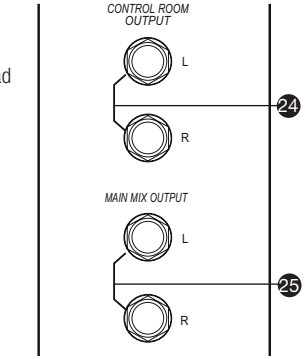
Tramite queste prese jack da 6,3 mm il segnale main (MAIN MIX) viene trasferito ad un amplificatore di potenza. La regolazione del livello di uscita avviene tramite il controllo MAIN MIX LEVEL (da -∞ a +15 dB).

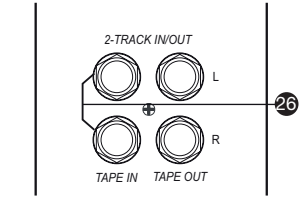
㉖ TRACK IN/OUT

INGRESSO
L'ingresso TAPE-IN mette a disposizione un ulteriore ingresso stereo che può essere convogliato a scelta o contemporaneamente sulle uscite PHONES/ CONTROL ROOM (tasto 2TK TO CONTROL ROOM premuto) o sulle uscite MAIN MIX (tasto 2TK TO MAIN MIX premuto). Spesso gli ingressi stereo di questo tipo sono utilizzati per collegare un lettore CD o dispositivi simili.

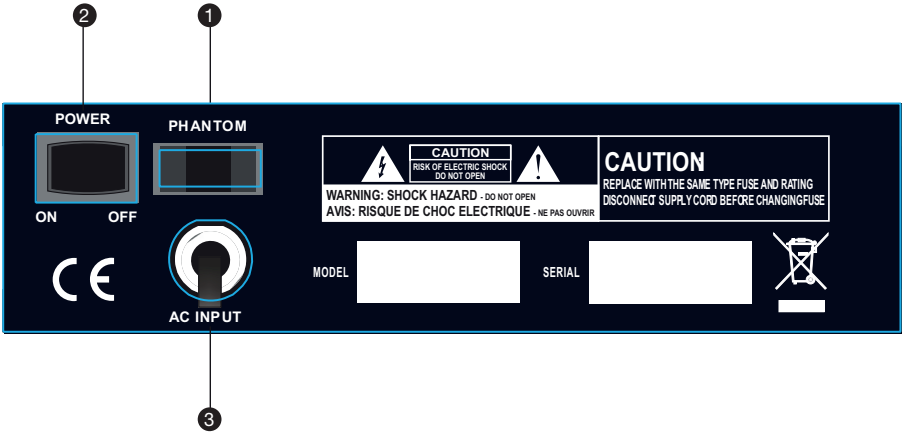
USCITA
Tramite queste prese RCA il segnale di uscita (MAIN MIX) può essere inviato ad un registratore a cassette, un registratore CD o ad un altro dispositivo di registrazione.







DISPOSITIVI DI COMANDO:



1 INTERRUTTORE PHANTOM
Con questo interruttore si attiva l'alimentazione phantom da +48 Volt per entrambi gli ingressi microfonici XLR.
Attenzione: non collegare i microfoni se l'alimentazione phantom è già stata attivata.

2 INTERRUTTORE DI ACCENSIONE
Con questo interruttore si accende (ON) o si spegne (OFF) il mixer.

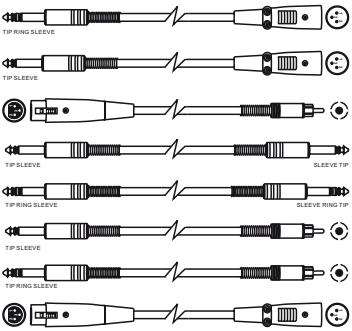
3 PRESA DI RETE (AC INPUT)
Collegare l'alimentatore di rete esterno a questa presa.

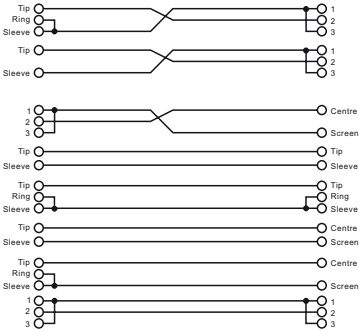
SCHEMA ELETTRICO:

Collegamenti diretti

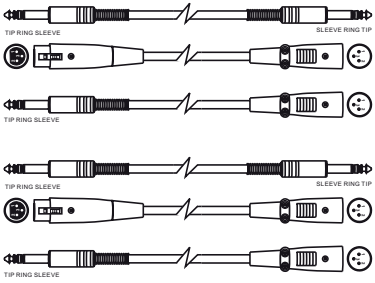
Il mixer di potenza LAX16D dispone di prese XLR e prese jack da 6,3 mm (TRS) che permettono di collegare i più disparati dispositivi audio professionali. Di seguito vengono mostrati alcuni esempi:

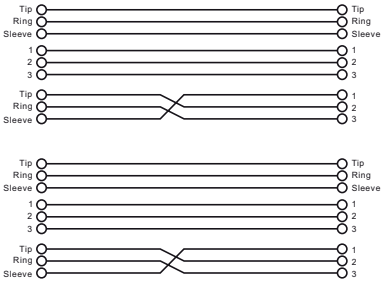
Non bilanciato





Bilanciato





ELENCO **PRESET:**

N°	PRESET	DESCRIZIONE	PARAMETRO
00 - 09	Echo	Il segnale d'ingresso viene trasmesso all'uscita con un ritardo temporale	Delay Time: 145 ms - 205 ms
10 - 19	Echo & Verb	Eco con riverbero (hall)	Delay Time: 208 ms - 650 ms Decay Time 1.7 s - 2.1 s
20 - 29	Tremolo	Modulazione dell'ampiezza del segnale	Rate: 0.6 Hz - 5 Hz
30 - 39	Plate	Effetto hall: simulazione del classico effetto plate sul canto (conferisce brillantezza)	Decay Time: 0.9 s - 3.6 s
40 - 49	Chorus	Crea l'illusione di più strumenti (voci) sulla base di un unico segnale	Rate: 0.92 Hz - 1.72 Hz
50 - 59	Vocal	Effetto hall: Simulazione di uno ambiente di dimensioni ridotte con un tempo di decay ridotto	Rev. decay time: 0.8 s - 0.9 s Pre-delay: 0 ms - 45 ms
60 - 69	Rotary	Simulazione del tipico effetto "rotary speaker" incl. bassbox	Modulation depth: 20 % - 80 %
70 - 79	Small Room	Effetto hall: Simulazione di un effetto stanza o studio con suono brillante	Decay Time 0.7 s - 2.1 s Pre-delay: 20 ms - 45 ms
80 - 89	Flanger & Verb	Combinazione di un effetto delay modulato più effetto hall	Decay Time: 1.5 s - 2.9 s Rate: 0.8 Hz - 2.52 Hz
90 - 99	Large Hall	Effetto hall: Simulazione di una stanza di grandi dimensioni 3.6-5.4 s.	Pre-delay: 23 ms - 55 ms

DATI **TECNICI:**

STRISCE DI CANALE MONO
Ingresso microfonico:
bilanciato elettronicamente, ingressi separati
Risposta in frequenza: 10 Hz - 45 kHz, +/-3 dB
Fattore di distorsione armonica (THD+N): 0,005% @ +4 dBu, 1 kHz
Guadagno: 0 dB - 40 dB (MIC)
Rapporto segnale/rumore: 102 dB

Ingresso di linea: bilanciato elettronicamente
Risposta in frequenza: 10 Hz - 45 kHz, +/-3 dB
Fattore di distorsione armonica (THD+N):
0,005% @ +4 dBu, 1 kHz
Guadagno: +15 dBu / - 25 dBu (LINE)

STRISCE DI CANALE STEREO
Ingresso di linea: non bilanciato
Risposta in frequenza: 10 Hz - 45 kHz, +/- 3 dB
Fattore di distorsione armonica (THD+N): 0,005% @ +4 dBu, 1 kHz

IMPEDENZA
Ingresso microfonico: 3,6 kOhm
Tutti gli altri ingressi: 10 kOhm o superiore
Tape out: 1 kOhm
Tutte le altre uscite: 120 Ohm

EQUALIZZATORE
Alti (shelving): +/-15 dB @ 12 kHz
Medi (a campana): +/-12 dB @ 2,5 kHz
Bassi (shelving): +/-15 dB @ 80 Hz

SEZIONE MAIN MIX
Rumore di fondo (rumore bus): regolatore di livello 0 dB, canali in modalità muta: -100 dBr (in riferimento a +4 dBu)
regolatore di livello 0 dB, tutti i canali di ingresso attivati (Unity Gain): -90 dBr (in riferimento a +4 dBu)
Livello max di uscita: +22 dBu (jack da 6,3-mm, non bilanciato)
Ritorni AUX, guadagno: OFF +15 dB
Mandate AUX, livello max di uscita audio: +22 dBu

ALIMENTAZIONE
(alimentatore CA)
Tensione di rete:
USA/Canada 100 – 120 V, ~60 Hz
Europa 210 – 230 V, ~50 Hz
Gran Bretagna/Australia 240 V, ~50 Hz
Potenza assorbita: 10 W

CARATTERISTICHE FISICHE
Dimensioni (LxPxH): 285 x180 x 65/45 mm; Peso: 2,0 kg senza alimentatore

I nostri prodotti sono continuamente sottoposti a procedure di sviluppo e miglioramento. Per questo motivo le caratteristiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE:

GARANZIA DEL PRODUTTORE

Le seguenti condizioni di garanzia si applicano ai prodotti dei marchi Adam Hall, LD Systems, LD Premium, Defender, Palmer e Eminence.

La presente dichiarazione di garanzia non influisce sui diritti di garanzia del produttore previsti dalla legge, ma estende ulteriormente tali diritti anche nei confronti della ditta Adam Hall.

Adam Hall garantisce per un periodo di due o cinque anni dalla data di acquisto che questo prodotto Adam Hall acquistato direttamente dall'azienda o attraverso un rivenditore autorizzato, se utilizzato correttamente, è privo di difetti di materiale e manodopera.

Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto del prodotto che, nel caso in cui si voglia usufruire della garanzia, va adeguatamente documentata tramite la presentazione dello scontrino o della bolla di consegna con la data di acquisto. Qualora, entro il periodo di garanzia, i prodotti di una delle marche sovraindicate necessitino di interventi di riparazione, l'utente ha diritto ad usufruire del servizio alle condizioni indicate nel presente documento.

Questa garanzia del produttore è valida esclusivamente per il primo proprietario del prodotto Adam Hall e non si può trasferire ad un eventuale proprietario successivo. Entro il periodo di garanzia, Adam Hall si fa carico della riparazione o della sostituzione dei componenti o degli apparecchi difettosi. Tutti i componenti o i prodotti sostituiti usufruendo della garanzia del produttore diventano di proprietà di Adam Hall.

Nel caso improbabile che il prodotto acquistato presenti ripetuti malfunzionamenti, la ditta Adam Hall è autorizzata a sostituire a propria discrezione il prodotto difettoso con un altro, a patto che il nuovo prodotto sia di uguale valore rispetto a quello vecchio per quanto riguarda le caratteristiche hardware.

Adam Hall non garantisce che il prodotto sia perfettamente funzionante e/o senza difetti. Inoltre, Adam Hall non risponde di danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso fornite con il presente prodotto e in altra documentazione.

La garanzia del produttore non copre:

- parti soggette ad usura (es. accumulatori),
- apparecchi dai quali è stato rimosso il numero di serie o il cui numero di serie risulta illeggibile a causa di danneggiamenti causati dell'utente,
- danni derivanti da uso errato o improprio o altre cause esterne,
- danni ad apparecchi che non sono stati utilizzati secondo i parametri di funzionamento (parametri indicati nella documentazione contenuta nella confezione),
- danni derivanti dall'utilizzo di componenti non prodotti o distribuiti da Adam Hall,
- danni derivanti da interventi, modifiche o riparazioni non effettuate da Adam Hall.

Le presenti condizioni costituiscono l'accordo di garanzia completo ed esclusivo tra l'acquirente e la Adam Hall per il prodotto Adam Hall acquistato.

LIMITAZIONEDI RESPONSABILITÀ

Nel caso in cui, durante il periodo di garanzia, i prodotti hardware Adam Hall presentino difetti di materiale o di lavorazione (in base alla dichiarazione di garanzia precedente), il solo ed unico diritto del cliente previsto dalla presente garanzia è quello di riparazione o sostituzione dell'apparecchio. La massima responsabilità di Adam Hall è limitata, come espressamente indicato nella garanzia, al prezzo d'acquisto o ai costi per la riparazione o la sostituzione (e in questo caso per l'importo minore) dei componenti hardware difettosi in caso di uso corretto degli stessi.

Adam Hall non è responsabile per eventuali danni provocati dal prodotto o dal malfunzionamento dello stesso, compresi mancati guadagni, perdite e danni speciali indiretti o conseguenti. Inoltre Adam Hall è indenne da richieste avanzate da terzi o dal cliente in nome di terzi.

La presente limitazione di responsabilità vale indipendentemente dal fatto che i danni siano oggetto di procedimenti giudiziari o che siano oggetto di risarcimento danni ai sensi della presente garanzia o per atti illeciti (incluse negligenza e responsabilità oggettiva) o per pretese contrattuali o di altra natura, e non può essere né annullata né modificata. La presente limitazione di responsabilità è valida anche nel caso in cui l'utente abbia avvisato Adam Hall o un rappresentante autorizzato di possibili danni. Tale limitazione non è però valida in caso di richieste per risarcimento danni in relazione a danni a persone.

La garanzia del produttore permette di godere di determinati diritti. A seconda della giurisdizione competente (dello stato o della regione in cui si risiede) è possibile ottenere ulteriori diritti. Si consiglia quindi di consultare le leggi applicabili per determinare l'insieme dei diritti di cui si può godere.

RICORSO **ALLA GARANZIA**

Per usufruire della garanzia rivolgersi direttamente a Adam Hall o al rivenditore autorizzato Adam Hall, dal quale è stato acquistato il prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ **CE**

Questi prodotti sono conformi ai requisiti fondamentali e alle relative disposizioni stabilite dalle direttive europee 199/5/EU e 89/336/EU.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO ("RIFIUTI ELETTRONICI")

(Valido nei paesi dell'Unione europea e in altri paesi con sistema di smaltimento differenziato dei rifiuti)

Questo simbolo sul prodotto o sui documenti relativi ad esso sta ad indicare che l'apparecchio alla fine del suo ciclo di vita non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, in modo tale da evitare eventuali danni ambientali e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti. Si prega di smaltire questo prodotto separatamente da altri rifiuti e promuovere così lo sviluppo di cicli economici sostenibili con il riciclaggio.
I privati cittadini possono ricevere informazioni sulle possibilità di smaltimento sostenibile presso il venditore dal quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I professionisti devono invece contattare il loro fornitore di fiducia e controllare le eventuali condizioni contrattuali per lo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

DICHIARAZIONE **RAEE**

Il prodotto LD Systems acquistato è stato realizzato tramite l'utilizzo di materiali e componenti di qualità che possono essere riciclati o riutilizzati. Questo simbolo indica che gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici indifferenziati. Si prega di smaltire questo apparecchio a norma di legge presso un punto di raccolta per rifiuti elettronici contribuendo così alla salvaguardia dell'ambiente.

BATTERIE E PILE

Le batterie incluse nella confezione possono essere riutilizzate. Non gettare quindi le batterie nei normali rifiuti domestici, ma in contenitori appositi per la loro raccolta. Aiutate a mantenere pulito l'ambiente.

Adam Hall GmbH, tutti i diritti riservati. I dati tecnici e le caratteristiche del prodotto possono essere soggetti a modifiche. È vietata la copia, la traduzione e qualsiasi altra riproduzione delle presenti istruzioni d'uso o di parte di esse senza previa autorizzazione.

NOTE:

LD SYSTEMS

WWW.**LD-SYSTEMS**.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com

✓ RoHS Printed in CHINA